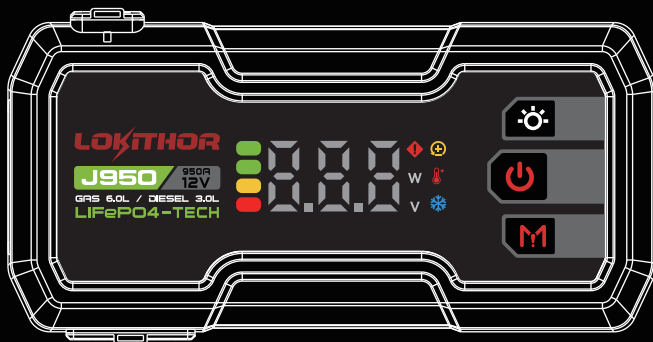


LOKITHOR

J950



The Force of Thunder in Hand

Contents	04
Inhalt	11
Contenu	18
Índice	25
Spis treści	32
Índice	39
Indice	46
Содержание	53
İçindekiler	60
Inhoud	67
目录	74

Contents

Safety Instructions	05
Specifications	06
Packing List	06
Product Overview	07
1. Key Instructions	07
2. Screen Instructions	07
3. Input/Output Instructions	08
Operation Process Instructions	08
1. How to power up the product	08
2. Using the jump-start function	08
3. How to use the voltmeter function	09
4. How to use LED lights	09
5. How to recharge the product	09
6. How to use the 5V USB-A port to charge your mobile phone	09
7. Error Code Display Description	09
Warnings	10
Recycling treatment	10
Warranty Policy	10

Safety Instructions

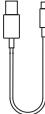
Please read the following instructions carefully before using the LOKITHOR multi-function vehicle emergency starter (hereinafter referred to as the jump starter):

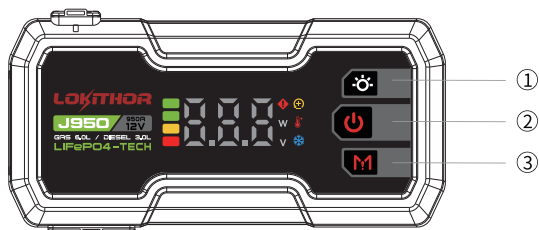
1. Follow all instructions in this manual to ensure safe operation. Failure to follow all instructions in this manual or improper use of the product may result in property damage and/or personal injury.
2. This jump starter is designed for 12V engine starting. Do not use it for vehicles that exceed the specified engine displacement or voltage.
3. Manual Start Mode: Some safety protection mechanisms are disabled in this mode. Use with extreme caution. Ensure that the positive and negative terminals are not shorted, as this will lead to short-circuit accidents. You must review the operating instructions in the manual before proceeding.
4. To maximize battery life, fully charge the product before first use. Recharge the unit every three months during storage. If possible, discharge the battery to approximately 50% before recharging. Proper maintenance will help extend battery life and ensure reliable performance.
5. Do not use a damaged product. If your device has had impact damage, has been hit, dropped, or exposed to other physical damage, do not use it. Using a damaged product may cause a dangerous situation.
6. Do not use the jump starter to start a vehicle while the unit is charging.
7. Please do not disassemble the jump starter. There are no user-serviceable parts inside.
8. Use extra caution when working around car batteries and jump starters. Avoid dropping metal objects on battery terminals while using this jump starter. Any metal object can cause a dangerous short circuit condition. This may result in equipment damage and or explosion.
9. When starting a vehicle, ensure that the positive and negative cable clamps are in good contact with the positive and negative terminals of the battery.
10. Do not allow sparks or flames near the jump starter or engine. Always connect the jump starter to the vehicle battery before powering on the unit or attempting to jump start the vehicle.
11. To prevent short-circuit and sparks from damaging the jump starter, do not clamp the positive and negative poles of the cable clamps to each other and do not connect both clamps to the same piece of metal (short circuit).
12. Keep the jump starter out of reach of children. Do not leave the jump starter in a place where children can easily reach it.
13. Do not expose Lokithor to rain or snow.
14. Do not leave the device in extreme environments for extended periods (for example, high temperature: >131°F (55°C), extreme cold: <14°F (-10°C), or high humidity: >80%).
15. When not in use, please store the jump starter in a cool, dry place.
16. Recharge the product promptly when the battery is depleted or low to prevent under-voltage. Long-term storage at zero-charge may render the product unchargeable.

Specifications

Model:	J950	Capacity:	23.04Wh	Starting Voltage:	12V
Starting Current:	500A		Peak Current:	950A	
Input:	USB - C: 5V / 3A (15W)				
Output:	USB - A: 5V / 3A (15W)				
	USB - C: 5V / 3A (15W)				
	USB - A+ USB - C: 5V / 4A				
LED Light:	100 lumens		Clamp:	Red (+), Black (-)	
Charging Temperature:	0°C to 45°C (32 °F to 113 °F)		Working Temperature:	-20°C to 60°C (-4 °F to 140 °F)	
Storage Temperature:	-20°C to 50°C (-4 °F to 122 °F)		Charging Time:	About 1.5 hours	
Cycle Life:	>2000 cycles (with good conditions)				

Packing List

Physical Product	Manual
	
USB-A To USB-C Wire	Jump Starter Clamps
	

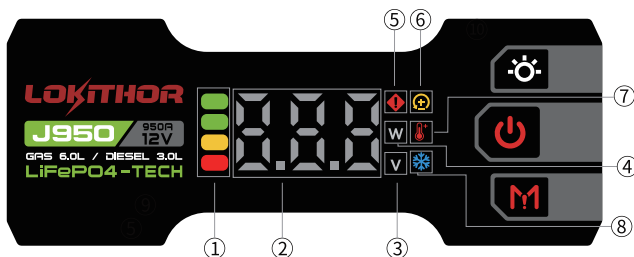


1. Key Instructions

No	Function	No	Function
1	Press and hold for 1 second to turn on, short press to cycle through lighting modes, and press and hold for 1 second again to turn off.	2	Short press to turn on, long press for 3 seconds to turn off.
		3	Press and hold for 3 seconds to enter manual start mode.

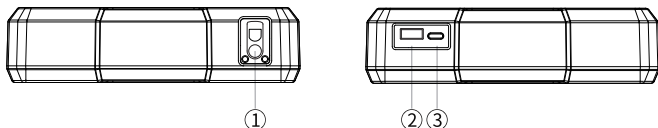
2. Screen Instructions

2.1 Functional Description



No	Function	No	Function	No	Function
1	Battery Indicator	2	Digital Display Area	3	Voltage Indicator
4	Power Indicator	5	Error Indicator	6	Reverse Connection Indicator
7	High Temperature Indicator	8	Low Temperature Indicator		

3. Input/Output Instructions



No	Function	No	Function	No	Function
1	EC5 starting port	2	USB - A discharge port	3	USB-C charge and discharge port

Operation Process Instructions

1. How to power up the product

Short press the "Power button  " or "LED light button  ".

2. Using the Jump-Start Function

2.1 Method One: 12V Auto Start

2.1.1 Ensure that the vehicle's electrical and starting system is a 12V DC system.

2.1.2 Connect the positive and negative clamps to the corresponding terminals on the vehicle battery, ensuring a secure connection.

2.1.3 Wake up the device and short press the LED button " " or the power button " ". If the conditions for automatic start are detected and met, the screen will display the positive and negative voltage after the jump starter is connected in parallel with the car battery. At this point, you can proceed to start the vehicle.

2.1.4 If the vehicle starts successfully, short press the "Power button  " to exit the starting function, then disconnect the battery clamps. In most cases, the vehicle will be able to start immediately after the jump starter has been connected. If the vehicle does not start immediately, please ensure the battery clamps have good contact with the battery terminals and try again. Do not attempt to start a vehicle more than five times within a 15-minute period.

2.1.5 Please remove the jump-start clamps from the car battery immediately after starting. Press the "Power button  " for 3 seconds to power off the jump starter. If there are no operations for 60 seconds, the product will automatically shut down.

2.2 Method Two: Forced Start

(Safety reminder: When using forced start mode, the anti-sparking function and some safety protection mechanisms are disabled. Be sure to connect to the positive and negative poles correctly. Failure to do so when using forced start mode will cause a short-circuit condition that may result in damage to the vehicle, Lokithor, or both. Please read and thoroughly understand the instructions in the manual before using forced start mode. Use due caution when activating and using forced start mode.)

If the auto start feature fails to detect the vehicle battery, use forced start mode. Please strictly follow the following steps; otherwise this function will not work properly.

Step 1: Connect the jump starter clamps to the EC5 connector on Lokithor.

Step 2: While the device is on, press and hold the "forced start button  " for 3 seconds to activate forced start mode.

Step 3: Connect the RED(+) positive clamp to the vehicle battery's positive terminal and the BLACK(-) negative clamp to the negative terminal. Ensure the connections are secure. The jump starter's overall voltage, now connected in parallel with the vehicle, will display on the screen. Then start the vehicle.

After jump-starting successfully, press the "forced start button"  or "Power button"  to exit.

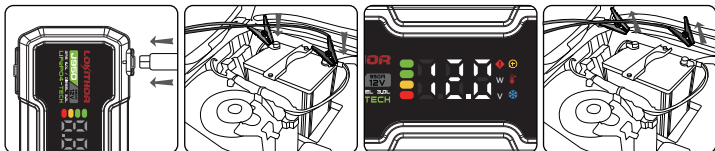
3. How to use the voltmeter function

3.1 Connect the clamps to Lokithor.

3.2 Connect the red (+) clamp to the positive (+) terminal of the battery and the black (-) clamp to the negative (-) terminal of the battery, and make sure the connections are secure.

3.3 After 5 seconds, the main interface displays the current battery voltage of the car.

3.4 Disconnect the clamps from the vehicle battery to exit voltmeter mode.



4. How to use LED Lights

4.1 Long press the "LED Light button"  for 1 second to turn on the LED light.

4.2 Cycle through the LED light modes by briefly pressing the "LED light button" . The modes include steady on, strobe, SOS, and off.

4.3 Press and hold the "LED light button"  for 1 second to turn off the LED light.

5. How to recharge the product

Tools: Power adapter (PD2.0/PD3.0), USB-A to USB-C cable.

Connect the USB-A connector to the power adapter and the USB-C connector to the product's USB-C charging port to start charging. When the screen's power indicator lights up, the product is charging properly.

If the product has low or no power, charge it promptly to avoid low battery voltage.

Do not leave Lokithor in a discharged condition for extended periods. This may prevent Lokithor from charging.

6. How to use the 5V USB-A port to charge your mobile phone

Tools: USB-A to USB-C wire, mobile phone.

Connect the USB-A connector to the product's USB-A output port, and plug the other USB-C connector into the mobile phone's charging port.

7. Error Code Display Description

NO.	ERROR CODE	Illustration	Reason/Solution
1	 150	Over Temperature Protection	Wait for the product to cool down
2	 160	Low Temperature Protection	Use the product in a suitable temperature environment
3		Abnormal Fault	Restart the product / Contact after-sales service
4	430	External Battery Voltage Exceeds Device Voltage	Check if the device is connected to a 24V battery.

5	 440	Clamps Reversed	Connect the battery correctly
6	450	Automatic start failed	Confirm manual start or reconnect and follow the instructions
7	E01	Temperature error	Possible NTC damage, contact after-sales service
8	E02	Simulated front-end communication failure	Possible communication cable damage, contact after-sales service
9	E07	Relay failure	Possible relay damage, contact after-sales service

Warnings

* Do not disassemble the product as there are no user-serviceable parts.

Make sure to match the vehicle's battery voltage with the product's voltage to avoid safety risks.

1. Lokithor can start a vehicle when it's battery capacity is over 50%. If the state of charge is too low, Lokithor may not be able to start your vehicle.
2. It is normal for the device to get slightly warm after use.
3. To maximize battery life, charge the device at least once every three months.
4. If you notice leaks or unusual smells, stop using the device and contact us immediately.
5. Do not connect the red clamp to the black clamp. This is a short circuit condition and is dangerous.
6. Use only Lokithor Jump starter brand battery clamps. We cannot ensure safety with any other device or clamp connected to Lokithor.
7. Do not expose Lokithor to fire or water as this has the potential to create a dangerous situation.
8. Do not expose Lokithor to temperatures above 60°C or direct sunlight. Store it in a cool, dry place.
9. Do not disassemble or modify Lokithor in any way.
10. Do not drop, or crush Lokithor as this could cause fire and or explosion.
11. Do not use chemicals or solvents to clean Lokithor.
12. This product is not intended for use by children.
13. Keep out of reach and away from children.

Recycling Treatment

1. Do not dispose of this product with regular household waste when it reaches the end of its life. this could harm the environment or human health.
2. Keep it separate from other waste and recycle it responsibly to promote sustainable resource use.

Warranty Policy

We offer a limited warranty on the product for 12 months from the date of purchase against defects in materials and workmanship. Conditions are as follows:

1. The buyer must provide proof of purchase (details including date and store on the order page/invoice, etc.)
2. This warranty does not cover damage or malfunction caused by normal wear and tear, physical damage to the product, improper installation, misuse, abuse, modification or unauthorized repairs by third parties.
3. The manufacturer shall not be liable for any loss or damage caused in transit by a third party or by force majeure.
4. The manufacturer is not responsible for any incidental or consequential damages arising from the use or misuse of this product.
5. All warranty claims are limited to the repair or replacement of defective products and are at our sole discretion.
6. If we repair or replace the product, the product will be covered for the remainder of the original warranty period. We reserve the right to repair or replace refurbished equipment, products, or accessories with items of the same function.
7. Consumable parts, such as batteries, are not covered by the warranty.
8. The manufacturer reserves the right to change and interpret these warranty terms and conditions at its own discretion.

Inhalt

Sicherheitshinweise	12
Technische Daten	13
Packliste	13
Produktübersicht	14
1. Tastenfunktionen	14
2. Display-Anzeigen	14
3. Ein-/Ausgangsanschlüsse	15
Bedienungsanweisungen	15
1. So schalten Sie das Produkt ein	15
2. Verwendung der Starthilfefunktion	15
3. So verwenden Sie die Voltmeter-Funktion	16
4. So verwenden Sie die LED-Leuchten	16
5. So laden Sie das Produkt wieder auf	16
6. So verwenden Sie den 5V-USB-A-Anschluss zum Laden Ihres Mobiltelefons	16
7. Beschreibung der Fehlercodeanzeige	16
Warnhinweise	17
Hinweise zur Entsorgung	17
Garantiebestimmungen	17

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie den multifunktionalen Fahrzeug-Notstarter von LOKITHOR (im Folgenden als Jumpstarter bezeichnet) verwenden:

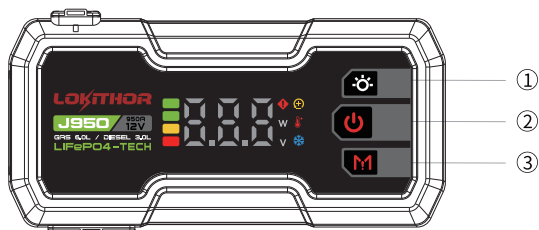
1. Befolgen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten. Die Nichtbeachtung aller Anweisungen in diesem Handbuch oder eine unsachgemäße Verwendung des Produkts kann zu Sachschäden und/oder Personenschäden führen.
2. Dieser Jumpstarter ist für den Start von 12V-Motoren ausgelegt. Verwenden Sie ihn nicht für Fahrzeuge, die den angegebenen Hubraum oder die angegebene Spannung überschreiten.
3. Manueller Startmodus: In diesem Modus sind einige Sicherheitsschutzmechanismen deaktiviert. Gehen Sie äußerst vorsichtig vor. Stellen Sie sicher, dass Plus- und Minuspol nicht kurzgeschlossen werden, da dies zu Kurzschlussunfällen führt. Lesen Sie vor dem Fortfahren unbedingt die Bedienungsanweisungen in diesem Handbuch.
4. Um die Batterielebensdauer zu maximieren, laden Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Laden Sie das Gerät während der Lagerung alle drei Monate nach. Entladen Sie die Batterie nach Möglichkeit vor dem erneuten Laden auf etwa 50 %. Eine ordnungsgemäße Wartung verlängert die Batterielebensdauer und sorgt für eine zuverlässige Leistung.
5. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Wenn Ihr Gerät durch Stöße beschädigt wurde, getroffen wurde, heruntergefallen ist oder anderen physischen Schäden ausgesetzt war, verwenden Sie es nicht. Die Verwendung eines beschädigten Produkts kann zu einer gefährlichen Situation führen.
6. Verwenden Sie den Jumpstarter nicht zum Starten eines Fahrzeugs, während das Gerät geladen wird.
7. Bitte zerlegen Sie den Jumpstarter nicht. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer wartbaren Teile.
8. Seien Sie besonders vorsichtig beim Arbeiten in der Nähe von Autobatterien und Jumpstartern. Lassen Sie während der Verwendung dieses Jumpstarters keine Metallgegenstände auf die Batteriepole fallen. Jeder Metallgegenstand kann einen gefährlichen Kurzschluss verursachen. Dies kann zu Geräteschäden und/oder einer Explosion führen.
9. Stellen Sie beim Starten eines Fahrzeugs sicher, dass die Plus- und Minusklemmen guten Kontakt mit den Plus- und Minuspole der Batterie haben.
10. Lassen Sie keine Funken oder Flammen in die Nähe des Jumpstarters oder Motors. Schließen Sie den Jumpstarter immer an die Fahrzeugbatterie an, bevor Sie das Gerät einschalten oder versuchen, dem Fahrzeug Starthilfe zu geben.
11. Um zu verhindern, dass Kurzschlüsse und Funken den Jumpstarter beschädigen, klemmen Sie die Plus- und Minuspolklemmen nicht aneinander und verbinden Sie nicht beide Klemmen mit demselben Metallteil (Kurzschluss).
12. Bewahren Sie den Jumpstarter außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie den Jumpstarter nicht an einem Ort liegen, an dem Kinder ihn leicht erreichen können.
13. Setzen Sie Lokithor weder Regen noch Schnee aus.
14. Lassen Sie das Gerät nicht über längere Zeit in extremen Umgebungen liegen (zum Beispiel hohe Temperatur: >131°F (55°C), extreme Kälte: <14°F (-10°C) oder hohe Luftfeuchtigkeit: >80%).
15. Bewahren Sie den Jumpstarter bei Nichtgebrauch an einem kühlen, trockenen Ort auf.
16. Laden Sie das Produkt umgehend auf, wenn die Batterie leer oder schwach ist, um Unterspannung zu vermeiden. Eine längere Lagerung im vollständig entladenen Zustand kann dazu führen, dass sich das Produkt nicht mehr aufladen lässt.

Technische Daten

Modell:	J950	Kapazität:	23.04 Wh	Startspannung:	12V
Startstrom:	500A		Spitzenstrom:	950A	
Eingang:	USB-C:5V/3A(15W)				
Ausgang:	USB-A:5V/3A(15W)				
	USB-C:5V/3A(15W)				
	USB-A+USB-C:5V/4A				
LED-Leuchte:	100 lumens		Klemmen:	Rot(+), Schwarz(-)	
Ladetemperatur:	0°C bis 45°C (32 °F bis 113 °F)		Betriebstemperatur:	-20°C bis 60°C (-4 °F bis 140 °F)	
Lagertemperatur:	-20°C bis 50°C (-4 °F bis 122 °F)		Ladezeit:	Etwa 1,5 Stunden	
Zykluslebensdauer:	>2000 Zyklen (unter guten Bedingungen)				

Packliste

Hauptgerät	Handbuch
	
USB-A-auf-USB-C-Kabel	Starthilfeklemmen
	

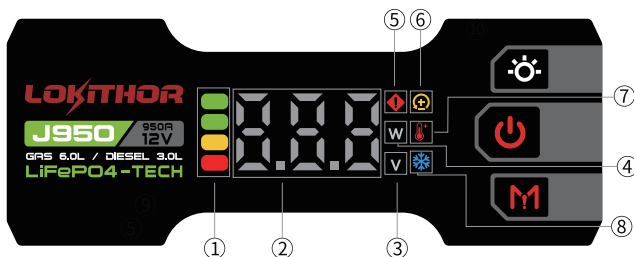


1. Tastenfunktionen

Nr.	Funktion	Nr.	Funktion
1	Zum Einschalten 1 Sekunde lang gedrückt halten, kurz drücken, um durch die Beleuchtungsmodi zu schalten, und zum Ausschalten erneut 1 Sekunde lang gedrückt halten.	2	Kurz drücken zum Einschalten, 3 Sekunden lang drücken zum Ausschalten.
		3	3 Sekunden gedrückt halten, um den manuellen Startmodus zu aktivieren.

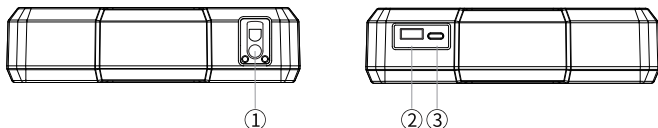
2. Display-Anzeigen

2.1 Funktionsbeschreibung



Nr.	Funktion	Nr.	Funktion	Nr.	Funktion
1	Batterieanzeige	2	Digitalanzeigebereich	3	Spannungsanzeige
4	Betriebsanzeige	5	Fehleranzeige	6	Anzeige für falsche Polung
7	Hochtemperatur-anzeige	8	Niedrigtemperaturanzeige		

3. Ein-/Ausgangsanschlüsse



Nr.	Funktion	Nr.	Funktion	Nr.	Funktion
1	EC5-Startanschluss	2	USB-A-Ausgangsanschluss	3	USB-C-Lade- und Entladeanschluss

Bedienungsanweisungen

1. So schalten Sie das Produkt ein

Drücken Sie kurz die „Power-Taste“  oder die „LED-Lichttaste“ .

2. Verwendung der Starthilfefunktion

2.1 Methode Eins: 12V-Autostart:

2.1.1 Stellen Sie sicher, dass das elektrische System und das Startsystem des Fahrzeugs ein 12V-Gleichstromsystem sind.

2.1.2 Verbinden Sie die Plus- und Minusklemmen mit den entsprechenden Polen der Fahrzeugbatterie und stellen Sie sicher, dass die Verbindung fest sitzt.

2.1.3 Aktivieren Sie das Gerät und drücken Sie kurz die LED-Taste  oder die Einschalttaste . Wenn die Bedingungen für den automatischen Start erfüllt sind, zeigt der Bildschirm die positive und negative Spannung nach dem Parallelschalten der Starthilfe mit der Autobatterie an. Nun können Sie das Fahrzeug starten.

2.1.4 Wenn das Fahrzeug erfolgreich startet, drücken Sie kurz die „Power-Taste“ , um die Startfunktion zu verlassen, und trennen Sie dann die Batterieklemmen. In den meisten Fällen kann das Fahrzeug sofort gestartet werden, nachdem der Jumpstarter angeschlossen wurde. Wenn das Fahrzeug nicht sofort startet, stellen Sie bitte sicher, dass die Batterieklemmen guten Kontakt mit den Batteriepolen haben, und versuchen Sie es erneut. Versuchen Sie nicht, ein Fahrzeug mehr als fünfmal innerhalb von 15 Minuten zu starten.

2.1.5 Entfernen Sie die Starthilfeklemmen bitte sofort nach dem Starten von der Autobatterie. Drücken Sie die „Power-Taste“  3 Sekunden lang, um den Jumpstarter auszuschalten. Wenn 60 Sekunden

2.2 Methode Zwei: Zwangsstart:

(Sicherheitshinweis: Bei Verwendung des Zwangsstartmodus sind die Funkenunterdrückung und einige Sicherheitsmechanismen deaktiviert. Achten Sie unbedingt auf die korrekte Verbindung von Plus- und Minuspol. Andernfalls kann es im Zwangsstartmodus zu einem Kurzschluss kommen, der das Fahrzeug, Lokithor oder beide beschädigen kann. Lesen und verstehen Sie die Anweisungen im Handbuch vollständig, bevor Sie den Zwangsstartmodus verwenden. Gehen Sie beim Aktivieren und Verwenden dieses Modus mit der gebotenen Vorsicht vor.)

Wenn die Autostart-Funktion die Fahrzeugbatterie nicht erkennt, verwenden Sie den Zwangsstartmodus. Befolgen Sie die folgenden Schritte genau, andernfalls funktioniert diese Funktion nicht ordnungsgemäß.

Schritt 1: Verbinden Sie die Starthilfeklemmen mit dem EC5-Anschluss an Lokithor.

Schritt 2: Halten Sie bei eingeschaltetem Gerät die „Taste für erzwungenen Start“  3 Sekunden lang gedrückt, um den Zwangsstartmodus zu aktivieren.

Schritt 3: Verbinden Sie die rote (+) Plusklemme mit dem Pluspol der Fahrzeugbatterie und die schwarze (-) Minusklemme mit dem Minuspol. Stellen Sie sicher, dass die Verbindungen fest sitzen. Die Gesamtspannung des Jump starters, der nun parallel mit dem Fahrzeug verbunden ist, wird auf dem Display angezeigt. Starten Sie dann das Fahrzeug.

Nach dem erfolgreichen Starthilfევorgang drücken Sie die „Taste für erzwungenen Start“  oder die „Einschalttaste“ , um den Modus zu beenden.

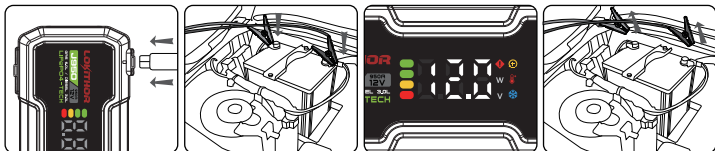
3. So verwenden Sie die Voltmeter-Funktion

3.1 Verbinden Sie die Klemmen mit Lokithor.

3.2 Verbinden Sie die rote (+) Klemme mit dem Pluspol der Batterie und die schwarze (-) Klemme mit dem Minuspol der Batterie und stellen Sie sicher, dass die Verbindungen fest sitzen.

3.3 Nach 5 Sekunden zeigt die Hauptoberfläche die aktuelle Batteriespannung des Fahrzeugs an.

3.4 Trennen Sie die Klemmen von der Fahrzeugbatterie, um den Voltmeter-Modus zu beenden.



4. So verwenden Sie die LED-Leuchten

4.1 Halten Sie die „LED-Lichttaste“  „1 Sekunde lang gedrückt, um die LED-Leuchte einzuschalten.“

4.2 Wechseln Sie durch kurzes Drücken der LED-Lichttaste  „zwischen den LED-Lichtmodi. Die Modi umfassen Dauerlicht, Stroboskop, SOS und Aus.“

4.3 Halten Sie die „LED-Lichttaste“  „1 Sekunde lang gedrückt, um die LED-Leuchte auszuschalten.“

5. So laden Sie das Produkt wieder auf

Werkzeuge: Netzteil (PD2.0/PD3.0), USB-A-auf-USB-C-Kabel.

Verbinden Sie den USB-A-Stecker mit dem Netzteil und den USB-C-Stecker mit dem USB-C-Ladeanschluss des Produkts, um den Ladevorgang zu starten. Wenn die Stromanzeige auf dem Display aufleuchtet, wird das Produkt ordnungsgemäß geladen.

Wenn das Produkt wenig oder keinen Strom hat, laden Sie es umgehend auf, um eine zu niedrige Batteriespannung zu vermeiden.

Lassen Sie Lokithor nicht über längere Zeit im entladenen Zustand. Dies kann verhindern, dass Lokithor wieder aufgeladen werden kann.

6. So verwenden Sie den 5V-USB-A-Anschluss zum Laden Ihres Mobiltelefons

Werkzeuge: USB-A-auf-USB-C-Kabel, Mobiltelefon.

Verbinden Sie den USB-A-Stecker mit dem USB-A-Ausgangsanschluss des Produkts und stecken Sie den anderen USB-C-Stecker in den Ladeanschluss des Mobiltelefons.

7. Beschreibung der Fehlercodeanzeige

Nr.	FEHLER-CODE	Beschreibung	Ursache/Lösung
1	 150	Übertemperaturschutz	Warten Sie, bis das Produkt abgekühlt ist
2	 160	Niedrigtemperaturschutz	Verwenden Sie das Produkt in einer geeigneten Temperaturumgebung
3		Anormaler Fehler	Starten Sie das Produkt neu / Wenden Sie sich an den Kundendienst
4	430	Externe Batteriespannung überschreitet Gerätespannung	Überprüfen Sie, ob das Gerät an eine 24-V-Batterie angeschlossen ist.

5	 440	Klemmen vertauscht	Schließen Sie die Batterie korrekt an
6	450	Automatischer Start fehlgeschlagen	Bestätigen Sie den manuellen Start oder verbinden Sie erneut und befolgen Sie die Anweisungen
7	E01	Temperaturfehler	Möglicher NTC-Schaden, wenden Sie sich an den Kundendienst
8	E02	Simulierter Front-End-Kommunikationsfehler	Möglicher Schaden am Kommunikationskabel, wenden Sie sich an den Kundendienst
9	E07	Relaisfehler	Möglicher Relaischaden, wenden Sie sich an den Kundendienst

Warnhinweise

*Zerlegen Sie das Produkt nicht, da es keine vom Benutzer wartbaren Teile enthält.

Achten Sie darauf, die Batteriespannung des Fahrzeugs mit der Spannung des Produkts abzugleichen, um Sicherheitsrisiken zu vermeiden.

1. Lokithor kann ein Fahrzeug starten, wenn seine Batteriekapazität über 50 % liegt. Ist der Ladezustand zu niedrig, kann Lokithor Ihr Fahrzeug möglicherweise nicht starten.
2. Es ist normal, dass das Gerät nach dem Gebrauch leicht warm wird.
3. Um die Batterielebensdauer zu maximieren, laden Sie das Gerät mindestens alle drei Monate auf.
4. Wenn Sie Leckagen oder ungewöhnliche Gerüche bemerken, stellen Sie die Verwendung des Geräts ein und kontaktieren Sie uns umgehend.
5. Verbinden Sie die rote Klemme nicht mit der schwarzen Klemme. Dies ist ein Kurzschluss und gefährlich.
6. Verwenden Sie nur Batterieklemmen der Marke Lokithor Jumpstarter. Bei anderen an Lokithor angeschlossenen Geräten oder Klemmen können wir die Sicherheit nicht gewährleisten.
7. Setzen Sie Lokithor weder Feuer noch Wasser aus, da dies zu einer gefährlichen Situation führen kann.
8. Setzen Sie Lokithor keinen Temperaturen über 60°C oder direkter Sonneneinstrahlung aus. Lagern Sie es an einem kühlen, trockenen Ort.
9. Zerlegen oder verändern Sie Lokithor in keiner Weise.
10. Lassen Sie Lokithor nicht fallen und zerdrücken Sie es nicht, da dies Feuer und/oder Explosion verursachen könnte.
11. Verwenden Sie keine Chemikalien oder Lösungsmittel zur Reinigung von Lokithor.
12. Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung durch Kinder bestimmt.
13. Außer Reichweite und fern von Kindern aufbewahren.

Hinweise zur Entsorgung

1. Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll. Dies könnte der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit schaden.
2. Halten Sie es von anderem Abfall getrennt und recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um eine nachhaltige Ressourcennutzung zu fördern.

Garantiebestimmungen

Wir gewähren auf das Produkt eine beschränkte Garantie von 12 Monaten ab Kaufdatum auf Material- und Verarbeitungsfehler. Es gelten folgende Bedingungen:

1. Der Käufer muss einen Kaufnachweis vorlegen (Angaben wie Datum und Geschäft auf der Bestellseite/Rechnung usw.)
2. Diese Garantie deckt keine Schäden oder Fehlfunktionen ab, die durch normalen Verschleiß, physische Beschädigung des Produkts, unsachgemäße Installation, Fehlgebrauch, Missbrauch, Veränderung oder unbefugte Reparaturen durch Dritte verursacht wurden.
3. Der Hersteller haftet nicht für Verluste oder Schäden, die während des Transports durch Dritte oder höhere Gewalt verursacht wurden.
4. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für zufällige oder Folgeschäden, die aus der Verwendung oder dem Missbrauch dieses Produkts entstehen.
5. Alle Garantieansprüche sind auf die Reparatur oder den Austausch defekter Produkte beschränkt und liegen in unserem alleinigen Ermessen.
6. Wenn wir das Produkt reparieren oder ersetzen, gilt für das Produkt die verbleibende ursprüngliche Garantiezeit. Wir behalten uns das Recht vor, generalüberholte Geräte, Produkte oder Zubehör durch Artikel mit derselben Funktion zu reparieren oder zu ersetzen.
7. Verbrauchsteile wie Batterien sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
8. Der Hersteller behält sich das Recht vor, diese Garantiebedingungen nach eigenem Ermessen zu ändern und auszulagern.

Contenu

Consignes de sécurité	19
Spécifications	20
Contenu de l'emballage	20
Aperçu du produit	21
1. Fonctions des boutons	21
2. Indications de l'écran	21
3. Ports d'entrée/sortie	22
Instructions d'utilisation	22
1. Comment allumer le produit	22
2. Utilisation de la fonction de démarrage	22
3. Comment utiliser la fonction voltmètre	23
4. Comment utiliser les éclairages LED	23
5. Comment recharger le produit	23
6. Comment utiliser le port USB-A 5V pour charger votre téléphone portable	23
7. Description de l'affichage des codes d'erreur	23
Avertissements	24
Traitement pour le recyclage	24
Politique de garantie	24

Consignes de sécurité

Veillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le démarreur d'urgence multifonction LOKITHOR pour véhicule (ci-après dénommé booster de démarrage) :

1. Respectez toutes les instructions de ce manuel afin de garantir une utilisation en toute sécurité. Le non-respect des instructions de ce manuel ou une mauvaise utilisation du produit peut entraîner des dommages matériels et/ou corporels.
2. Ce booster de démarrage est conçu pour démarrer des moteurs 12V. Ne l'utilisez pas pour des véhicules dépassant la cylindrée ou la tension spécifiées.
3. Mode de démarrage manuel : certains mécanismes de protection de sécurité sont désactivés dans ce mode. Utilisez-le avec une extrême prudence. Assurez-vous que les bornes positive et négative ne sont pas en court-circuit, car cela entraînerait un accident de court-circuit. Vous devez lire les instructions d'utilisation du manuel avant de continuer.
4. Pour maximiser la durée de vie de la batterie, chargez complètement le produit avant la première utilisation. Rechargez l'appareil tous les trois mois pendant le stockage. Si possible, déchargez la batterie à environ 50 % avant de la recharger. Un entretien approprié contribuera à prolonger la durée de vie de la batterie et à garantir des performances fiables.
5. N'utilisez pas un produit endommagé. Si votre appareil a subi un choc, a été heurté, est tombé ou a subi d'autres dommages physiques, ne l'utilisez pas. L'utilisation d'un produit endommagé peut créer une situation dangereuse.
6. N'utilisez pas le booster de démarrage pour démarrer un véhicule pendant que l'appareil est en charge.
7. Veuillez ne pas démonter le booster de démarrage. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
8. Faites preuve d'une extrême prudence à proximité des batteries de voiture et des boosters de démarrage. Évitez de laisser tomber des objets métalliques sur les bornes de la batterie pendant l'utilisation de ce booster. Tout objet métallique peut provoquer un court-circuit dangereux. Cela peut entraîner des dommages matériels et/ou une explosion.
9. Lors du démarrage d'un véhicule, assurez-vous que les pinces positive et négative sont bien en contact avec les bornes positive et négative de la batterie.
10. Ne laissez pas d'étincelles ni de flammes à proximité du booster de démarrage ou du moteur. Connectez toujours le booster à la batterie du véhicule avant d'allumer l'appareil ou de tenter de démarrer le véhicule.
11. Pour éviter qu'un court-circuit ou des étincelles n'endommagent le booster de démarrage, ne pincez pas les pôles positif et négatif l'un contre l'autre et ne connectez pas les deux pinces à la même pièce métallique (court-circuit).
12. Gardez le booster de démarrage hors de portée des enfants. Ne laissez pas le booster dans un endroit facilement accessible aux enfants.
13. N'exposez pas Lokithor à la pluie ou à la neige.
14. Ne laissez pas l'appareil pendant de longues périodes dans des environnements extrêmes (par exemple, température élevée : >131°F (55°C), froid extrême : <14°F (-10°C) ou forte humidité : >80%).
15. Lorsqu'il n'est pas utilisé, veuillez stocker le booster de démarrage dans un endroit frais et sec.
16. Rechargez rapidement le produit lorsque la batterie est vide ou faible afin d'éviter une sous-tension. Un stockage prolongé à charge nulle peut rendre le produit impossible à recharger.

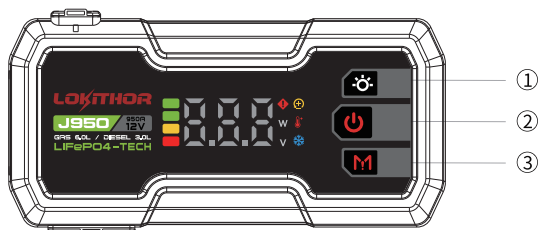
Spécifications

Modèle :	J950	Capacité :	23.04Wh	Tension de démarrage :	12V
Courant de démarrage :	500A		Courant de pointe :	950A	
Entrée :	USB-C: 5V / 3A (15W)				
Sortie :	USB-A: 5V / 3A (15W)				
	USB-C: 5V / 3A (15W)				
	USB-A+USB-C: 5V/4A				
Éclairage LED :	100 lumens		Pinces :	Rouge (+), Noir (-)	
Température de charge :	0°C à 45°C (32 °F à 113 °F)		Température de fonctionnement :	-20°C à 60°C (-4 °F à 140 °F)	
Température de stockage :	-20°C à 50°C (-4 °F à 122 °F)		Temps de charge :	Environ 1,5 heure	
Durée de vie en cycles :	>2000 cycles (dans de bonnes conditions)				

Contenu de l'emballage

Produit principal	Manuel
	
Câble USB-A vers USB-C	Pinces de démarrage
	

Aperçu du produit

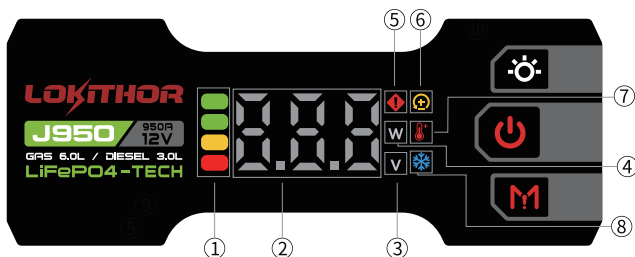


1. Fonctions des boutons

N°	Fonction	N°	Fonction
1	Maintenez enfoncé pendant 1 seconde pour allumer, appuyez brièvement pour faire défiler les modes d'éclairage, et maintenez enfoncé à nouveau pendant 1 seconde pour éteindre.	2	Appui court pour allumer, appui long de 3 secondes pour éteindre.
		3	Maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour entrer en mode de démarrage manuel.

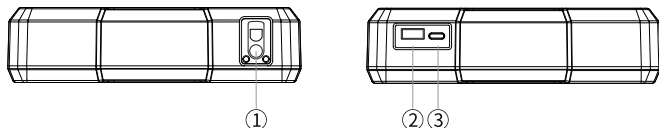
2. Indications de l'écran

2.1 Description des fonctions



N°	Fonction	N°	Fonction	N°	Fonction
1	Indicateur de batterie	2	Zone d'affichage numérique	3	Indicateur de tension
4	Indicateur d'alimentation	5	Indicateur d'erreur	6	Indicateur d'inversion de polarité
7	Indicateur de température élevée	8	Indicateur de basse température		

3. Ports d'entrée/sortie



N°	Fonction	N°	Fonction	N°	Fonction
1	Port de démarrage EC5	2	Port de sortie USB-A	3	Port USB-C de charge et de décharge

Instructions d'utilisation

1. Comment allumer le produit

Appuyez brièvement sur le « bouton d'alimentation »  » ou sur le « bouton d'éclairage LED » .

2. Utilisation de la fonction de démarrage

2.1 Méthode 1 : démarrage automatique 12V:

2.1.1 Assurez-vous que le système électrique et de démarrage du véhicule est un système 12V CC.

2.1.2 Connectez les pinces positive et négative aux bornes correspondantes de la batterie du véhicule en veillant à une connexion sûre.

2.1.3 Réveillez l'appareil et appuyez brièvement sur le bouton LED «  » ou sur le bouton

d'alimentation «  ». Si les conditions de démarrage automatique sont détectées et remplies, l'écran affichera la tension positive et négative après la connexion en parallèle du booster avec la batterie de la voiture. À ce stade, vous pouvez procéder au démarrage du véhicule.

2.1.4 Si le véhicule démarre avec succès, appuyez brièvement sur le « bouton d'alimentation »  » pour quitter la fonction de démarrage, puis débranchez les pinces de batterie. Dans la plupart des cas, le véhicule pourra démarrer immédiatement après la connexion du booster. Si le véhicule ne démarre pas immédiatement, assurez-vous que les pinces de batterie sont bien en contact avec les bornes et réessayez. Ne tentez pas de démarrer un véhicule plus de cinq fois sur une période de 15 minutes.

2.1.5 Veuillez retirer les pinces de démarrage de la batterie du véhicule immédiatement après le démarrage. Appuyez sur le « bouton d'alimentation »  » pendant 3 secondes pour éteindre le booster. En l'absence d'opération pendant 60 secondes, le produit s'éteindra automatiquement.

2.2 Méthode 2 : démarrage forcé:

(Rappel de sécurité : lorsque vous utilisez le mode de démarrage forcé, la fonction anti-étincelles et certains mécanismes de protection sont désactivés. Veillez à connecter correctement les pôles positif et négatif. Le non-respect de cette consigne en mode de démarrage forcé provoquera un court-circuit susceptible d'endommager le véhicule, Lokithor ou les deux. Veuillez lire et comprendre entièrement les instructions du manuel avant d'utiliser ce mode. Faites preuve de la prudence requise lors de l'activation et de l'utilisation du mode de démarrage forcé.)

Si la fonction de démarrage automatique ne détecte pas la batterie du véhicule, utilisez le mode de démarrage forcé. Veuillez suivre strictement les étapes suivantes, faute de quoi cette fonction ne fonctionnera pas correctement.

Étape 1 : connectez les pinces du booster au connecteur EC5 de Lokithor.

Étape 2 : Lorsque l'appareil est allumé, maintenez le « bouton de démarrage forcé »  » enfoncé pendant 3 secondes pour activer le mode de démarrage forcé.

Étape 3 : connectez la pince positive rouge (+) à la borne positive de la batterie du véhicule et la pince négative noire (-) à la borne négative. Assurez-vous que les connexions sont bien fixées. La tension globale du booster, maintenant connecté en parallèle au véhicule, s'affichera à l'écran. Démarrez ensuite le véhicule.

Après un démarrage réussi, appuyez sur le « bouton de démarrage forcé  » ou sur le « bouton d'alimentation  » pour quitter.

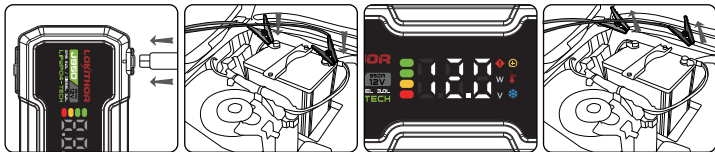
3. Comment utiliser la fonction voltmètre

3.1 Connectez les pinces à Lokithor.

3.2 Connectez la pince rouge (+) à la borne positive (+) de la batterie et la pince noire (-) à la borne négative (-), puis assurez-vous que les connexions sont bien fixées.

3.3 Après 5 secondes, l'interface principale affiche la tension actuelle de la batterie du véhicule.

3.4 Déconnectez les pinces de la batterie du véhicule pour quitter le mode voltmètre.



4. Comment utiliser les éclairages LED

4.1 Maintenez le « bouton d'éclairage LED  » enfoncé pendant 1 seconde pour allumer la lumière LED.

4.2 Faites défiler les modes d'éclairage LED en appuyant brièvement sur le « bouton d'éclairage LED  ». Les modes comprennent éclairage fixe, stroboscope, SOS et arrêt.

4.3 Maintenez le « bouton d'éclairage LED  » enfoncé pendant 1 seconde pour éteindre la lumière

5. Comment recharger le produit

Outils : adaptateur secteur (PD2.0/PD3.0), câble USB-A vers USB-C.

Connectez le connecteur USB-A à l'adaptateur secteur et le connecteur USB-C au port de charge USB-C du produit pour commencer la charge. Lorsque l'indicateur d'alimentation de l'écran s'allume, le produit se charge correctement.

Si le produit est peu ou pas chargé, rechargez-le rapidement afin d'éviter une tension de batterie trop basse.

Ne laissez pas Lokithor déchargé pendant de longues périodes. Cela peut empêcher Lokithor de se recharger.

6. Comment utiliser le port USB-A 5V pour charger votre téléphone portable

Outils : câble USB-A vers USB-C, téléphone portable.

Connectez le connecteur USB-A au port de sortie USB-A du produit, puis branchez l'autre connecteur USB-C sur le port de charge du téléphone portable.

7. Description de l'affichage des codes d'erreur

N°	CODE D'ERREUR	Description	Cause/Solution
1	 150	Protection contre la surchauffe	Attendez que le produit refroidisse
2	 160	Protection basse température	Utilisez le produit dans un environnement à température appropriée
3		Défaillance anormale	Redémarrez le produit / Contactez le service après-vente
4	430	La tension de la batterie externe dépasse la tension de l'appareil	Vérifiez si l'appareil est connecté à une batterie 24V.

5	 440	Pincés inversés	Connectez correctement la batterie
6	450	Échec du démarrage automatique	Confirmez le démarrage manuel ou reconnectez et suivez les instructions
7	E01	Erreur de température	Domage NTC possible, contactez le service après-vente
8	E02	Défaillance simulée de communication front-end	Domage possible du câble de communication, contactez le service après-vente
9	E07	Défaillance du relais	Domage possible du relais, contactez le service après-vente

Avertissements

***Ne démontez pas le produit, car il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.**

Veillez à faire correspondre la tension de la batterie du véhicule à celle du produit afin d'éviter tout risque pour la sécurité.

1. Lokithor peut démarrer un véhicule lorsque la capacité de sa batterie est supérieure à 50 %. Si l'état de charge est trop faible, Lokithor peut ne pas être en mesure de démarrer votre véhicule.

2. Il est normal que l'appareil devienne légèrement chaud après utilisation.

3. Pour maximiser la durée de vie de la batterie, rechargez l'appareil au moins une fois tous les trois mois.

4. Si vous remarquez des fuites ou des odeurs inhabituelles, cessez d'utiliser l'appareil et contactez-nous immédiatement.

5. Ne connectez pas la pince rouge à la pince noire. Cela crée un court-circuit et c'est dangereux.

6. Utilisez uniquement des pincés de batterie de marque Lokithor Jumpstarter. Nous ne pouvons pas garantir la sécurité avec tout autre appareil ou pince connecté à Lokithor.

7. N'exposez pas Lokithor au feu ou à l'eau, car cela pourrait créer une situation dangereuse.

8. N'exposez pas Lokithor à des températures supérieures à 60°C ni à la lumière directe du soleil.

9. Conservez-le dans un endroit frais et sec.

10. Ne démontez pas et ne modifiez pas Lokithor de quelque manière que ce soit.

11. Ne laissez pas tomber et n'écrasez pas Lokithor, car cela pourrait provoquer un incendie et/ou une explosion.

12. N'utilisez pas de produits chimiques ou de solvants pour nettoyer Lokithor.

13. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.

14. Tenir hors de portée et éloigné des enfants.

Traitement pour le recyclage

1. Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers ordinaires à la fin de sa durée de vie. Cela pourrait nuire à l'environnement ou à la santé humaine.

2. Séparez-le des autres déchets et recyclez-le de manière responsable afin de favoriser une utilisation durable des ressources.

Politique de garantie

Nous offrons une garantie limitée sur le produit pendant 12 mois à compter de la date d'achat contre les défauts de matériaux et de fabrication. Les conditions sont les suivantes :

1. L'acheteur doit fournir une preuve d'achat (détails comprenant la date et le magasin sur la page de commande/la facture, etc.)

2. Cette garantie ne couvre pas les dommages ou dysfonctionnements causés par l'usure normale, des dommages physiques au produit, une installation incorrecte, une mauvaise utilisation, un usage abusif, une modification ou des réparations non autorisées par des tiers.

3. Le fabricant ne peut être tenu responsable des pertes ou dommages causés pendant le transport par un tiers ou par un cas de force majeure.

4. Le fabricant n'est pas responsable des dommages accessoires ou indirects résultant de l'utilisation ou de la mauvaise utilisation de ce produit.

5. Toute réclamation au titre de la garantie est limitée à la réparation ou au remplacement des produits défectueux et relève de notre seule appréciation.

6. Si nous réparons ou remplaçons le produit, celui-ci restera couvert pour le reste de la période de garantie initiale. Nous nous réservons le droit de réparer ou de remplacer des équipements, produits ou accessoires reconditionnés par des articles de même fonction.

7. Les pièces consommables, telles que les batteries, ne sont pas couvertes par la garantie.

8. Le fabricant se réserve le droit de modifier et d'interpréter ces conditions de garantie à sa seule discrétion.

Índice

Instrucciones de seguridad	26
Especificaciones	27
Contenido del paquete	27
Resumen del producto	28
1. Funciones de los botones	28
2. Indicaciones de la pantalla	28
3. Puertos de entrada/salida	29
Instrucciones de funcionamiento	29
1. Cómo encender el producto	29
2. Uso de la función de arranque	29
3. Cómo usar la función de voltímetro	30
4. Cómo usar las luces LED	30
5. Cómo recargar el producto	30
6. Cómo usar el puerto USB-A de 5V para cargar su teléfono móvil	30
7. Descripción de la visualización de códigos de error	30
Advertencias	31
Tratamiento para el reciclaje	31
Política de garantía	31

Instrucciones de seguridad

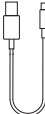
Lea atentamente las siguientes instrucciones antes de utilizar el arrancador de emergencia multifunción para vehículos LOKITHOR (en adelante, el arrancador):

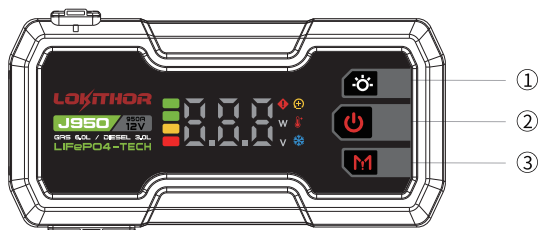
1. Siga todas las instrucciones de este manual para garantizar un funcionamiento seguro. El incumplimiento de todas las instrucciones de este manual o el uso inadecuado del producto puede provocar daños materiales y/o lesiones personales.
2. Este arrancador está diseñado para el arranque de motores de 12V. No lo utilice en vehículos que superen la cilindrada o el voltaje especificados.
3. Modo de arranque manual: algunos mecanismos de protección de seguridad están desactivados en este modo. Úselo con extrema precaución. Asegúrese de que los terminales positivo y negativo no entren en cortocircuito, ya que esto provocará accidentes por cortocircuito. Debe revisar las instrucciones de uso del manual antes de continuar.
4. Para maximizar la vida útil de la batería, cargue completamente el producto antes del primer uso. Recargue la unidad cada tres meses durante el almacenamiento. Si es posible, descargue la batería hasta aproximadamente el 50 % antes de volver a cargarla. Un mantenimiento adecuado ayudará a prolongar la vida útil de la batería y garantizará un rendimiento fiable.
5. No utilice un producto dañado. Si su dispositivo ha sufrido daños por impacto, golpes, caídas u otros daños físicos, no lo utilice. El uso de un producto dañado puede provocar una situación peligrosa.
6. No utilice el arrancador para arrancar un vehículo mientras la unidad se esté cargando.
7. No desmonte el arrancador. No hay piezas reparables por el usuario en su interior.
8. Tenga especial cuidado al trabajar cerca de baterías de automóvil y arrancadores. Evite dejar caer objetos metálicos sobre los terminales de la batería mientras utiliza este arrancador. Cualquier objeto metálico puede provocar un peligroso cortocircuito. Esto puede ocasionar daños en el equipo y/o una explosión.
9. Al arrancar un vehículo, asegúrese de que las pinzas positiva y negativa hagan buen contacto con los terminales positivo y negativo de la batería.
10. No permita chispas ni llamas cerca del arrancador o del motor. Conecte siempre el arrancador a la batería del vehículo antes de encender la unidad o intentar arrancar el vehículo.
11. Para evitar que un cortocircuito y las chispas dañen el arrancador, no junte las pinzas de los polos positivo y negativo entre sí ni conecte ambas pinzas a la misma pieza metálica (cortocircuito).
12. Mantenga el arrancador fuera del alcance de los niños. No deje el arrancador en un lugar al que los niños puedan acceder fácilmente.
13. No exponga Lokithor a la lluvia ni a la nieve.
14. No deje el dispositivo en entornos extremos durante períodos prolongados (por ejemplo, alta temperatura: >131°F (55°C), frío extremo: <14°F (-10°C) o alta humedad: >80%).
15. Cuando no esté en uso, guarde el arrancador en un lugar fresco y seco.
16. Recargue el producto rápidamente cuando la batería esté agotada o baja para evitar subtensión. El almacenamiento prolongado con carga cero puede hacer que el producto no pueda recargarse.

Especificaciones

Modelo:	J950	Capacidad:	23.04 Wh	Voltaje de arranque:	12V
Corriente de arranque:	500A		Corriente máxima:	950A	
Entrada:	USB-C: 5V/3A (15W)				
Salida:	USB-A: 5V/3A (15W)				
	USB-C: 5V/3A (15W)				
	USB-A+USB-C:5V/4A				
Luz LED:	100 lumens		Pinzas:	Rojo (+), Negro (-)	
Temperatura de carga:	0°C a 45°C (32 °F a 113 °F)		Temperatura de trabajo:	-20°C a 60°C (-4 °F a 140 °F)	
Temperatura de almacenamiento:	-20°C a 50°C (-4 °F a 122 °F)		Tiempo de carga:	Aproximadamente 1,5 horas	
Vida útil en ciclos:	>2000 ciclos (en buenas condiciones)				

Contenido del paquete

Producto	Manual
	
Cable USB-A a USB-C	Pinzas de arranque
	

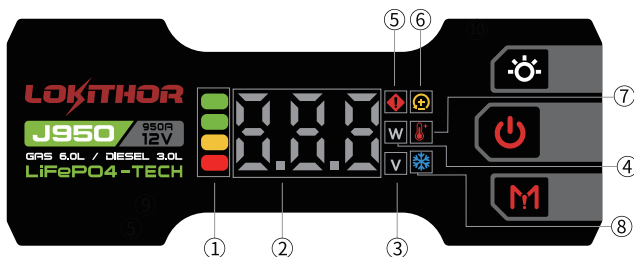


1. Funciones de los botones

Núm.	Función	Núm.	Función
1	Mantenga presionado durante 1 segundo para encender, presione brevemente para alternar entre los modos de iluminación y vuelva a mantener presionado durante 1 segundo para apagar.	2	Pulse brevemente para encender y mantenga pulsado 3 segundos para apagar.
		3	Mantenga pulsado durante 3 segundos para entrar en el modo de arranque manual.

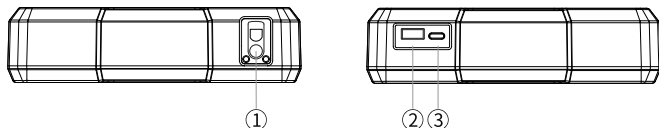
2. Indicaciones de la pantalla

2.1 Descripción funcional



Núm.	Función	Núm.	Función	Núm.	Función
1	Indicador de batería	2	Área de pantalla digital	3	Indicador de voltaje
4	Indicador de alimentación	5	Indicador de error	6	Indicador de conexión inversa
7	Indicador de alta temperatura	8	Indicador de baja temperatura		

3. Puertos de entrada/salida



Núm.	Función	Núm.	Función	Núm.	Función
1	Puerto de arranque EC5	2	Puerto de salida USB-A	3	Puerto USB-C de carga y descarga

Instrucciones de funcionamiento

1. Cómo encender el producto

Pulse brevemente el "botón de encendido"  o el "botón de luz LED" .

2. Uso de la función de arranque

2.1 Método uno: arranque automático de 12V:

2.1.1 Asegúrese de que el sistema eléctrico y de arranque del vehículo sea un sistema de 12V CC.

2.1.2 Conecte las pinzas positiva y negativa a los terminales correspondientes de la batería del vehículo, asegurando una conexión firme.

2.1.3 Active el dispositivo y presione brevemente el botón LED  o el botón de encendido . Si se detecta que se cumplen las condiciones para el arranque automático, la pantalla mostrará el voltaje positivo y negativo tras conectar el arrancador en paralelo con la batería del coche. En este momento, puede proceder a arrancar el vehículo.

2.1.4 Si el vehículo arranca correctamente, pulse brevemente el "botón de encendido"  para salir de la función de arranque y, a continuación, desconecte las pinzas de la batería. En la mayoría de los casos, el vehículo podrá arrancar inmediatamente después de conectar el arrancador. Si el vehículo no arranca de inmediato, asegúrese de que las pinzas de la batería tengan buen contacto con los terminales e inténtelo de nuevo. No intente arrancar un vehículo más de cinco veces en un período de 15 minutos.

2.1.5 Retire las pinzas de arranque de la batería del vehículo inmediatamente después de arrancar. Pulse

el "botón de encendido"  durante 3 segundos para apagar el arrancador. Si no se realiza ninguna operación durante 60 segundos, el producto se apagará automáticamente.

2.2 Método dos: arranque forzado:

(Recordatorio de seguridad: al utilizar el modo de arranque forzado, la función antichispas y algunos mecanismos de protección de seguridad quedan desactivados. Asegúrese de conectar correctamente los polos positivo y negativo. De no hacerlo en el modo de arranque forzado, se producirá un cortocircuito que puede dañar el vehículo, Lokithor o ambos. Lea y comprenda completamente las instrucciones del manual antes de utilizar este modo. Actúe con la debida precaución al activar y utilizar el modo de arranque forzado.)

Si la función de arranque automático no detecta la batería del vehículo, utilice el modo de arranque forzado. Siga estrictamente los pasos siguientes; de lo contrario, esta función no funcionará correctamente.

Paso 1: conecte las pinzas del arrancador al conector EC5 de Lokithor.

Paso 2: Mientras el dispositivo está encendido, mantenga presionado el "botón de arranque forzado"  durante 3 segundos para activar el modo de arranque forzado.

Paso 3: conecte la pinza positiva roja (+) al terminal positivo de la batería del vehículo y la pinza negativa negra (-) al terminal negativo. Asegúrese de que las conexiones sean firmes. El voltaje total del arrancador, ahora conectado en paralelo con el vehículo, se mostrará en la pantalla. A continuación, arranque el vehículo.

Después de arrancar con éxito, presione el "botón de arranque forzado"  o el "botón de encendido"  para salir.

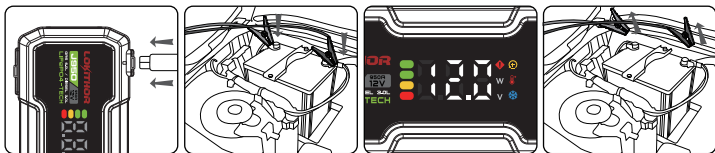
3. Cómo usar la función de voltímetro

3.1 Conecte las pinzas a Lokithor.

3.2 Conecte la pinza roja (+) al terminal positivo (+) de la batería y la pinza negra (-) al terminal negativo (-), y asegúrese de que las conexiones sean firmes.

3.3 Después de 5 segundos, la interfaz principal muestra el voltaje actual de la batería del vehículo.

3.4 Desconecte las pinzas de la batería del vehículo para salir del modo voltímetro.



4. Cómo usar las luces LED

4.1 Mantenga pulsado el "botón de luz LED"  durante 1 segundo para encender la luz LED.

4.2 Cambie entre los modos de luz LED pulsando brevemente el "botón de luz LED" . Los modos incluyen luz fija, estroboscópica, SOS y apagado.

4.3 Mantenga pulsado el "botón de luz LED"  durante 1 segundo para apagar la luz LED.

5. Cómo recargar el producto

Herramientas: adaptador de corriente (PD2.0/PD3.0), cable USB-A a USB-C.

Conecte el conector USB-A al adaptador de corriente y el conector USB-C al puerto de carga USB-C del producto para iniciar la carga. Cuando se enciende el indicador de alimentación de la pantalla, el producto se está cargando correctamente.

Si el producto tiene poca o ninguna carga, cárguelo de inmediato para evitar un voltaje bajo de la batería.

No deje Lokithor descargado durante períodos prolongados. Esto puede impedir que Lokithor se cargue.

6. Cómo usar el puerto USB-A de 5V para cargar su teléfono móvil

Herramientas: cable USB-A a USB-C, teléfono móvil.

Conecte el conector USB-A al puerto de salida USB-A del producto y enchufe el otro conector USB-C en el puerto de carga del teléfono móvil.

7. Descripción de la visualización de códigos de error

Núm.	CÓDIGO DE ERROR	Descripción	Causa/Solución
1	 150	Protección contra sobretensión	Espere a que el producto se enfríe
2	 160	Protección de baja temperatura	Utilice el producto en un entorno con temperatura adecuada
3		Fallo anómalo	Reinicie el producto / Contacte con el servicio posventa
4	430	El voltaje de la batería externa supera el voltaje del dispositivo	Compruebe si el dispositivo está conectado a una batería de 24V.

5	 440	Pinzas invertidas	Conecte la batería correctamente
6	450	Fallo del arranque automático	Confirme el arranque manual o vuelva a conectar y siga las instrucciones
7	E01	Error de temperatura	Posible daño del NTC, contacte con el servicio posventa
8	E02	Fallo de comunicación del módulo frontal	Posible daño del cable de comunicación, contacte con el servicio posventa
9	E07	Fallo del relé	Posible daño del relé, contacte con el servicio posventa

Advertencias

*No desmonte el producto, ya que no contiene piezas reparables por el usuario.

Asegúrese de que el voltaje de la batería del vehículo coincida con el voltaje del producto para evitar riesgos de seguridad.

1. Lokithor puede arrancar un vehículo cuando la capacidad de su batería es superior al 50 %. Si el nivel de carga es demasiado bajo, es posible que Lokithor no pueda arrancar su vehículo.
2. Es normal que el dispositivo se caliente ligeramente después de su uso.
3. Para maximizar la vida útil de la batería, cargue el dispositivo al menos una vez cada tres meses.
4. Si observa fugas u olores inusuales, deje de usar el dispositivo y póngase en contacto con nosotros de inmediato.
5. No conecte la pinza roja con la pinza negra. Esto provoca un cortocircuito y es peligroso.
6. Utilice únicamente pinzas de batería de la marca Lokithor Jumpstarter. No podemos garantizar la seguridad con ningún otro dispositivo o pinza conectados a Lokithor.
7. No exponga Lokithor al fuego ni al agua, ya que esto puede crear una situación peligrosa.
8. No exponga Lokithor a temperaturas superiores a 60°C ni a la luz solar directa. Guárdelo en un lugar fresco y seco.
9. No desmonte ni modifique Lokithor de ninguna manera.
10. No deje caer ni aplaste Lokithor, ya que esto podría causar incendio y/o explosión.
11. No utilice productos químicos ni disolventes para limpiar Lokithor.
12. Este producto no está destinado para ser utilizado por niños.
13. Manténgase fuera del alcance y alejado de los niños.

Tratamiento para el reciclaje

1. No deseche este producto con los residuos domésticos normales al final de su vida útil. Esto podría perjudicar al medio ambiente o a la salud humana.
2. Manténgalo separado de otros residuos y recíclalo de manera responsable para promover el uso sostenible de los recursos.

Política de garantía

Ofrecemos una garantía limitada del producto de 12 meses a partir de la fecha de compra contra defectos de materiales y fabricación. Las condiciones son las siguientes:

1. El comprador debe proporcionar un comprobante de compra (detalles como fecha y tienda en la página del pedido/factura, etc.)
2. Esta garantía no cubre daños o fallos causados por el desgaste normal, daños físicos al producto, instalación incorrecta, uso indebido, abuso, modificación o reparaciones no autorizadas por terceros.
3. El fabricante no será responsable de ninguna pérdida o daño causado durante el transporte por un tercero o por fuerza mayor.
4. El fabricante no se hace responsable de ningún daño incidental o consecuente derivado del uso o mal uso de este producto.
5. Todas las reclamaciones de garantía se limitan a la reparación o sustitución de los productos defectuosos y quedan a nuestra entera discreción.
6. Si reparamos o reemplazamos el producto, este quedará cubierto durante el resto del período de garantía original. Nos reservamos el derecho de reparar o sustituir el producto utilizando equipos, productos o accesorios reacondicionados con funciones equivalentes.
7. Las piezas consumibles, como las baterías, no están cubiertas por la garantía.
8. El fabricante se reserva el derecho de modificar e interpretar estos términos y condiciones de garantía a su entera discreción.

Spis treści

Wskazówki bezpieczeństwa	33
Specyfikacja	34
Zawartość opakowania	34
Przegląd produktu	35
1. Funkcje przycisków	35
2. Wskazania ekranu	35
3. Porty wejścia/wyjścia	36
Instrukcja obsługi	36
1. Jak włączyć produkt	36
2. Korzystanie z funkcji rozruchu	36
3. Jak używać funkcji woltomierza	37
4. Jak używać świateł LED	37
5. Jak ponownie naładować produkt	37
6. Jak używać portu USB-A 5V do ładowania telefonu komórkowego	37
7. Opis wyświetlania kodów błędów	37
Ostrzeżenia	38
Zasady recyklingu	38
Warunki gwarancji	38

Przed użyciem wielofunkcyjnego urządzenia rozruchowego LOKITHOR do pojazdów (dalej zwanego urządzeniem rozruchowym) należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje:

1. Aby zapewnić bezpieczną obsługę, należy przestrzegać wszystkich instrukcji zawartych w tej instrukcji. Nieprzestrzeganie wszystkich instrukcji lub niewłaściwe użycie produktu może spowodować szkody materialne i/lub obrażenia ciała.
2. To urządzenie rozruchowe jest przeznaczone do uruchamiania silników 12V. Nie używaj go do pojazdów przekraczających określoną pojemność silnika lub napięcie.
3. Tryb rozruchu ręcznego: w tym trybie niektóre mechanizmy zabezpieczające są wyłączone. Używaj z najwyższą ostrożnością. Upewnij się, że zaciski dodatni i ujemny nie są zwarte, ponieważ doprowadzi to do zwarcia. Przed kontynuowaniem należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
4. Aby zmaksymalizować żywotność akumulatora, przed pierwszym użyciem w pełni naładuj produkt. Podczas przechowywania doładowuj urządzenie co trzy miesiące. Jeśli to możliwe, rozładuj akumulator do około 50% przed ponownym ładowaniem. Prawidłowa konserwacja pomoże wydłużyć żywotność akumulatora i zapewni niezawodne działanie.
5. Nie używaj uszkodzonego produktu. Jeśli urządzenie zostało uderzone, upuszczone lub narażone na inne uszkodzenia mechaniczne, nie używaj go. Korzystanie z uszkodzonego produktu może spowodować niebezpieczną sytuację.
6. Nie używaj urządzenia rozruchowego do uruchamiania pojazdu podczas ładowania urządzenia.
7. Nie demontuj urządzenia rozruchowego. Wewnątrz nie ma części serwisowanych przez użytkownika.
8. Zachowaj szczególną ostrożność podczas pracy w pobliżu akumulatorów samochodowych i urządzeń rozruchowych. Podczas używania tego urządzenia nie upuszczaj metalowych przedmiotów na zaciski akumulatora. Każdy metalowy przedmiot może spowodować niebezpieczne zwarcie. Może to doprowadzić do uszkodzenia sprzętu i/lub wybuchu.
9. Podczas uruchamiania pojazdu upewnij się, że zaciski dodatni i ujemny mają dobry kontakt z biegunami dodatnim i ujemnym akumulatora.
10. Nie dopuszczaj do isker ani płomieni w pobliżu urządzenia rozruchowego lub silnika. Zawsze podłącz urządzenie do akumulatora pojazdu przed włączeniem urządzenia lub próbą uruchomienia pojazdu.
11. Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia rozruchowego przez zwarcie i iskry, nie zaciskaj ze sobą biegunów dodatniego i ujemnego oraz nie podłączaj obu zacisków do tego samego elementu metalowego (zwarcie).
12. Trzymaj urządzenie rozruchowe poza zasięgiem dzieci. Nie pozostawiaj urządzenia w miejscu łatwo dostępnym dla dzieci.
13. Nie wystawiaj Lokithor na działanie deszczu ani śniegu.
14. Nie pozostawiaj urządzenia przez dłuższy czas w skrajnych warunkach (na przykład wysoka temperatura: >131°F (55°C), skrajnie zimno: <14°F (-10°C) lub wysoka wilgotność: >80%).
15. Gdy urządzenie nie jest używane, przechowuj je w chłodnym i suchym miejscu.
16. Gdy akumulator jest rozładowany lub słaby, niezwłocznie naładuj produkt, aby zapobiec zbyt niskiemu napięciu. Długotrwałe przechowywanie przy zerowym poziomie naładowania może uniemożliwić ponowne ładowanie produktu.

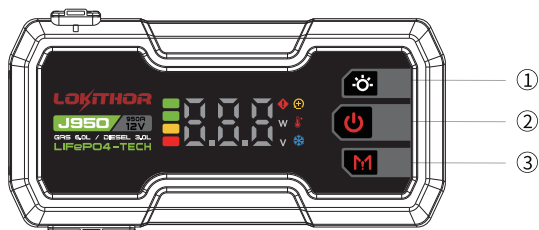
Specyfikacja

Model produktu:	J950	Pojemność:	23.04Wh	Napięcie rozruchowe:	12V
Prąd rozruchowy:	500A		Prąd szczytowy:	950A	
Wejście:	USB-C:5V/3A(15W)				
Wyjście:	USB-A:5V/3A(15W)				
	USB-C:5V/3A(15W)				
	USB-A+USB-C:5V/4A				
Światło LED:	100 lumenów		Zaciski:	Czerwony(+), Czarny(-)	
Temperatura ładowania:	0°C do 45°C (32 °F do 113 °F)		Temperatura pracy:	-20°C do 60°C (-4 °F do 140 °F)	
Temperatura przechowywania:	-20°C do 50°C (-4 °F do 122 °F)		Czas ładowania:	Okolo 1,5 godziny	
Żywotność cykliczna:	>2000 cykli (w dobrych warunkach)				

Zawartość opakowania

Urządzenie główne	Instrukcja
	
Kabel USB-A do USB-C	Zaciski rozruchowe
	

Przegląd produktu

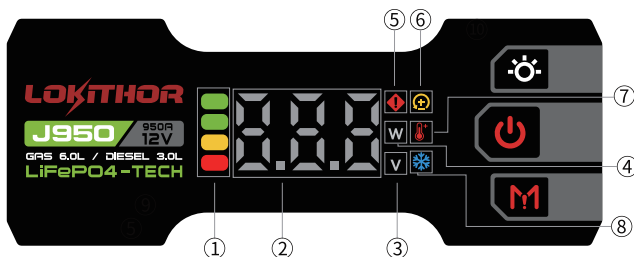


1. Funkcje przycisków

Nr	Funkcja	Nr	Funkcja
1	Naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę, aby włączyć, naciśnij krótko, aby przełączać tryby oświetlenia, i ponownie naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę, aby wyłączyć.	2	Krótkie naciśnięcie włącza, długie naciśnięcie przez 3 sekundy wyłącza.
		3	Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby wejść w tryb ręcznego rozruchu.

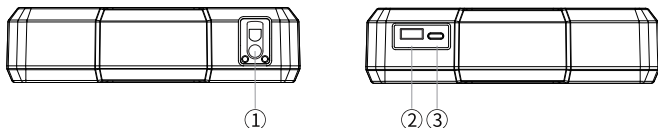
2. Wskazania ekranu

2.1 Opis funkcji



Nr	Funkcja	Nr	Funkcja	Nr	Funkcja
1	Wskaźnik baterii	2	Obszar wyświetlacza cyfrowego	3	Wskaźnik napięcia
4	Wskaźnik zasilania	5	Wskaźnik błędu	6	Wskaźnik odwrotnego podłączenia
7	Wskaźnik wysokiej temperatury	8	Wskaźnik niskiej temperatury		

3. Porty wejścia/wyjścia



Nr	Funkcja	Nr	Funkcja	Nr	Funkcja
1	Port rozruchowy EC5	2	Port wyjściowy USB-A	3	Port USB-C do ładowania i rozładowania

Instrukcja obsługi

1. Jak włączyć produkt

Naciśnij krótko „przycisk zasilania”  lub „przycisk światła LED” .

2. Korzystanie z funkcji rozruchu

2.1 Metoda pierwsza: automatyczny rozruch 12V:

2.1.1 Upewnij się, że układ elektryczny i rozruchowy pojazdu jest systemem 12V DC.

2.1.2 Podłącz zaciski dodatni i ujemny do odpowiednich biegunów akumulatora pojazdu, upewniając się, że połączenie jest pewne.

2.1.3 Obudź urządzenie i naciśnij krótko przycisk LED  lub przycisk zasilania . Jeśli zostanie wykryte warunki do automatycznego uruchomienia, na ekranie wyświetli się napięcie dodatnie i ujemne po równoległym podłączeniu urządzenia rozruchowego z akumulatorem samochodowym. W tym momencie można przystąpić do uruchomienia pojazdu.

2.1.4 Jeśli pojazd uruchomi się pomyślnie, naciśnij krótko „przycisk zasilania” , aby wyjść z funkcji rozruchu, a następnie odłącz zaciski akumulatora. W większości przypadków pojazd będzie można uruchomić natychmiast po podłączeniu urządzenia rozruchowego. Jeśli pojazd nie uruchomi się od razu, upewnij się, że zaciski mają dobry kontakt z biegunami akumulatora, i spróbuj ponownie. Nie próbuj uruchamiać pojazdu więcej niż pięć razy w ciągu 15 minut.

2.1.5 Natychmiast po uruchomieniu silnika odłącz zaciski rozruchowe od akumulatora samochodu.

Naciśnij „przycisk zasilania”  przez 3 sekundy, aby wyłączyć urządzenie. Jeśli przez 60 sekund nie będzie żadnej operacji, produkt wyłączy się automatycznie.

2.2 Metoda druga: rozruch wymuszony:

(Przypomnienie dotyczące bezpieczeństwa: podczas korzystania z trybu rozruchu wymuszonego funkcja przeciwiskrowa i niektóre mechanizmy zabezpieczające są wyłączone. Pamiętaj o prawidłowym podłączeniu biegunów dodatniego i ujemnego. Niezastosowanie się do tego w trybie rozruchu wymuszonego spowoduje zwarcie, które może uszkodzić pojazd, Lokithor lub oba. Przed użyciem tego trybu należy dokładnie przeczytać i zrozumieć instrukcję. Zachowaj należytą ostrożność podczas aktywacji i używania trybu rozruchu wymuszonego.)

Jeśli funkcja automatycznego rozruchu nie wykryje akumulatora pojazdu, użyj trybu rozruchu wymuszonego. Należy ściśle postępować zgodnie z poniższymi krokami, w przeciwnym razie funkcja nie będzie działać prawidłowo.

Krok 1: podłącz zaciski urządzenia rozruchowego do złącza EC5 w Lokithor.

Krok 2: Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij i przytrzymaj „przycisk wymuszonego rozruchu”  przez 3 sekundy, aby aktywować tryb wymuszonego rozruchu.

Krok 3: podłącz czerwony (+) zacisk dodatni do dodatniego bieguna akumulatora pojazdu, a czarny (-) zacisk ujemny do bieguna ujemnego. Upewnij się, że połączenia są pewne. Na ekranie pojawi się całkowite napięcie urządzenia rozruchowego, teraz podłączonego równoległe do pojazdu. Następnie uruchom pojazd.

Po udanym rozruchu naciśnij „przycisk wymuszonego rozruchu”  lub „przycisk zasilania” , aby wyjść.

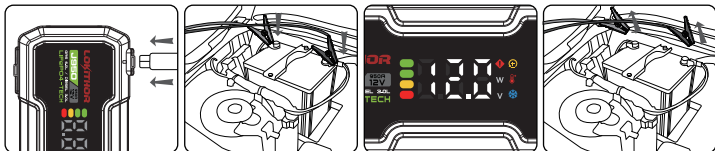
3. Jak używać funkcji woltomierza

3.1 Podłącz zaciski do Lokithor.

3.2 Podłącz czerwony (+) zacisk do dodatniego (+) bieguna akumulatora, a czarny (-) zacisk do ujemnego (-) bieguna akumulatora, i upewnij się, że połączenia są pewne.

3.3 Po 5 sekundach główny interfejs wyświetli aktualne napięcie akumulatora samochodu.

3.4 Odciąć zaciski od akumulatora pojazdu, aby wyjść z trybu woltomierza.



4. Jak używać świateł LED

4.1 Naciśnij i przytrzymaj „przycisk światła LED”  przez 1 sekundę, aby włączyć światło LED.

4.2 Krótkimi naciśnięciami „przycisku światła LED”  przełączaj tryby oświetlenia LED. Tryby obejmują światło stałe, stroboskop, SOS i wyłączenie.

4.3 Naciśnij i przytrzymaj „przycisk światła LED”  przez 1 sekundę, aby wyłączyć światło LED.

5. Jak ponownie naładować produkt

Narzędzia: zasilacz (PD2.0/PD3.0), kabel USB-A do USB-C.

Podłącz wtyk USB-A do zasilacza, a wtyk USB-C do portu ładowania USB-C produktu, aby rozpocząć ładowanie. Gdy zaświeci się wskaźnik zasilania na ekranie, produkt ładuje się prawidłowo.

Jeśli produkt ma niski poziom energii lub jest rozładowany, naładuj go niezwłocznie, aby uniknąć zbyt niskiego napięcia akumulatora.

Nie pozostawiaj Lokithor w stanie rozładowania przez dłuższy czas. Może to uniemożliwić późniejsze ładowanie urządzenia.

6. Jak używać portu USB-A 5V do ładowania telefonu komórkowego

Narzędzia: kabel USB-A do USB-C, telefon komórkowy.

Podłącz złącze USB-A do portu wyjściowego USB-A produktu, a drugi złącze USB-C podłącz do portu ładowania telefonu komórkowego.

7. Opis wyświetlania kodów błędów

Nr	KOD BŁĘDU	Opis	Przyczyna/Rozwiązanie
1	 150	Zabezpieczenie przed przegrzaniem	Poczekaj, aż produkt ostygnie
2	 160	Zabezpieczenie przed niską temperaturą	Używaj produktu w odpowiednim środowisku temperaturowym
3		Nieprawidłowa usterka	Uruchom ponownie produkt / Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym
4	430	Napięcie zewnętrznego akumulatora przekracza napięcie urządzenia	Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do akumulatora 24V.

5	 440	Odwrócone zaciski	Podłącz akumulator prawidłowo
6	450	Automatyczny rozruch nie powiódł się	Potwierdź rozruch ręczny lub podłącz ponownie i postępuj zgodnie z instrukcjami
7	E01	Błąd temperatury	Możliwe uszkodzenie NTC, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym
8	E02	Symulowany błąd komunikacji modułu przedniego	Możliwe uszkodzenie przewodu komunikacyjnego, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym
9	E07	Awaria przekaźnika	Możliwe uszkodzenie przekaźnika, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym

Ostrzeżenia

***Nie demontuj produktu, ponieważ wewnątrz nie ma części serwisowanych przez użytkownika.**

Upewnij się, że napięcie akumulatora pojazdu odpowiada napięciu produktu, aby uniknąć zagrożeń bezpieczeństwa.

1. Lokithor może uruchomić pojazd, gdy poziom naładowania akumulatora urządzenia Lokithor przekracza 50%. Jeśli poziom naładowania jest zbyt niski, Lokithor może nie uruchomić pojazdu.
2. To normalne, że urządzenie po użyciu może się lekko nagrzać.
3. Aby zmaksymalizować żywotność akumulatora, ładuj urządzenie co najmniej raz na trzy miesiące.
4. Jeśli zauważysz wycieki lub nietypowe zapachy, natychmiast przestań używać urządzenia i skontaktuj się z nami.
5. Nie łącz czerwonego zacisku z czarnym zaciskiem. Powoduje to zwarcie i jest niebezpieczne.
6. Używaj wyłącznie zacisków akumulatorowych marki Lokithor Jumpstarter. Nie możemy zagwarantować bezpieczeństwa przy użyciu innego urządzenia lub zacisku podłączonego do Lokithor.
7. Nie narażaj Lokithor na ogień ani wodę, ponieważ może to stworzyć niebezpieczną sytuację.
8. Nie wystawiaj Lokithor na temperatury powyżej 60°C ani na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Przechowuj go w chłodnym i suchym miejscu.
9. Nie demontuj ani nie modyfikuj Lokithor w żaden sposób.
10. Nie upuszczaj ani nie zginań Lokithor, ponieważ może to spowodować pożar i/lub wybuch.
11. Nie używaj chemikaliów ani rozpuszczalników do czyszczenia Lokithor.
12. Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci.
13. Trzymać poza zasięgiem i z dala od dzieci.

Zasady recyklingu

1. Po zakończeniu okresu użytkowania nie wyrzucaj tego produktu razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Może to zaszkodzić środowisku lub zdrowiu ludzi.
2. Oddziel produkt od innych odpadów i poddawaj go odpowiedzialnemu recyklingowi, aby wspierać zrównoważone wykorzystanie zasobów.

Warunki gwarancji

Oferujemy ograniczoną gwarancję na produkt przez 12 miesięcy od daty zakupu na wady materiałowe i wykonawcze. Warunki są następujące:

1. Kupujący musi przedstawić dowód zakupu (szczegóły obejmujące datę i sklep na stronie zamówienia/-fakturze itp.)
2. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń ani nieprawidłowego działania spowodowanych normalnym zużyciem, uszkodzonym mechanizmem produktu, nieprawidłową instalacją, niewłaściwym użyciem, nadużyciem, modyfikacją lub nieautoryzowanymi naprawami przez osoby trzecie.
3. Producent nie ponosi odpowiedzialności za straty lub szkody spowodowane podczas transportu przez osobę trzecią lub siłę wyższą.
4. Producent nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody przypadkowe ani następce wynikające z używania lub niewłaściwego używania tego produktu.
5. Wszelkie roszczenia gwarancyjne ograniczają się do naprawy lub wymiany wadliwych produktów i podlegają wyłącznie naszej decyzji.
6. Jeśli naprawimy lub wymienimy produkt, będzie on objęty gwarancją przez pozostały okres pierwotnej gwarancji. Zastrzegamy sobie prawo do naprawy lub wymiany odnowionego sprzętu, produktów lub akcesoriów na elementy o tej samej funkcji.
7. Części eksploatacyjne, takie jak akumulatory, nie są objęte gwarancją.
8. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany i interpretacji niniejszych warunków gwarancji według własnego uznania.

Índice

Instruções de segurança	40
Especificações	41
Conteúdo da embalagem	41
Visão geral do produto	42
1. Funções dos botões	42
2. Indicações do ecrã	42
3. Portas de entrada/saída	43
Instruções de funcionamento	43
1. Como ligar o produto	43
2. Utilizar a função de arranque	43
3. Como utilizar a função de voltímetro	44
4. Como utilizar as luzes LED	44
5. Como recarregar o produto	44
6. Como utilizar a porta USB-A de 5V para carregar o seu telemóvel	44
7. Descrição da apresentação dos códigos de erro	44
Avisos	45
Tratamento para reciclagem	45
Política de garantia	45

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o arrancador de emergência multifunções para veículos LOKITHOR (doravante designado arrancador):

1. Siga todas as instruções deste manual para garantir uma utilização segura. O incumprimento das instruções deste manual ou a utilização incorreta do produto pode resultar em danos materiais e/ou ferimentos pessoais.
2. Este arrancador foi concebido para arranque de motores de 12V. Não o utilize em veículos que excedam a cilindrada ou a tensão especificadas.
3. Modo de arranque manual: alguns mecanismos de proteção de segurança ficam desativados neste modo. Utilize com extrema cautela. Certifique-se de que os terminais positivo e negativo não entram em curto-circuito, pois isso provocará acidentes por curto-circuito. Deve consultar as instruções de utilização antes de continuar.
4. Para maximizar a vida útil da bateria, carregue totalmente o produto antes da primeira utilização. Recarregue a unidade a cada três meses durante o armazenamento. Se possível, descarregue a bateria até cerca de 50% antes de a voltar a carregar. Uma manutenção adequada ajudará a prolongar a vida útil da bateria e a garantir um desempenho fiável.
5. Não utilize um produto danificado. Se o seu dispositivo sofreu danos por impacto, foi atingido, caiu ou ficou exposto a outros danos físicos, não o utilize. A utilização de um produto danificado pode criar uma situação perigosa.
6. Não utilize o arrancador para ligar um veículo enquanto a unidade estiver a carregar.
7. Não desmonte o arrancador. Não existem peças reparáveis pelo utilizador no interior.
8. Tenha especial cuidado ao trabalhar perto de baterias de automóvel e arrancadores. Evite deixar cair objetos metálicos sobre os terminais da bateria enquanto utiliza este arrancador. Qualquer objeto metálico pode provocar uma condição perigosa de curto-circuito. Isto pode resultar em danos no equipamento e/ou explosão.
9. Ao ligar um veículo, certifique-se de que os grampos positivo e negativo estão em bom contacto com os terminais positivo e negativo da bateria.
10. Não permita faíscas nem chamas perto do arrancador ou do motor. Ligue sempre o arrancador à bateria do veículo antes de ligar a unidade ou tentar arrancar o veículo.
11. Para evitar que curto-circuitos e faíscas danifiquem o arrancador, não junte os polos positivo e negativo dos grampos e não ligue ambos os grampos à mesma peça metálica (curto-circuito).
12. Mantenha o arrancador fora do alcance das crianças. Não deixe o arrancador num local onde as crianças possam alcançá-lo facilmente.
13. Não exponha a Lokithor à chuva ou à neve.
14. Não deixe o dispositivo em ambientes extremos por períodos prolongados (por exemplo, temperatura elevada: >131°F (55°C), frio extremo: <14°F (-10°C) ou elevada humidade: >80%).
15. Quando não estiver a ser utilizado, guarde o arrancador num local fresco e seco.
16. Recarregue prontamente o produto quando a bateria estiver descarregada ou fraca para evitar subtensão. O armazenamento prolongado com carga zero pode tornar o produto impossível de carregar.

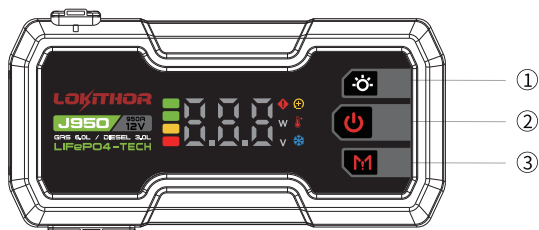
Especificações

Modelo:	J950	Capacidade:	23.04Wh	Tensão de arranque:	12V
Corrente de arranque:	500A		Corrente de pico:	950A	
Entrada:	USB-C:5V/3A(15W)				
Saída:	USB-A:5V/3A(15W)				
	USB-C:5V/3A(15W)				
	USB-A+USB-C:5V/4A				
Luz LED:	100 lumens		Grampos:	Vermelho(+), Preto(-)	
Temperatura de carregamento:	0°C a 45°C (32 °F a 113 °F)		Temperatura de funcionamento:	-20°C a 60°C (-4 °F a 140 °F)	
Temperatura de armazenamento:	-20°C a 50°C (-4 °F a 122 °F)		Tempo de carregamento:	Cerca de 1,5 horas	
Vida útil em ciclos:	>2000 ciclos (em boas condições)				

Conteúdo da embalagem

Produto principal	Manual
	
Cabo USB-A para USB-C	Grampos do arrancador
	

Visão geral do produto

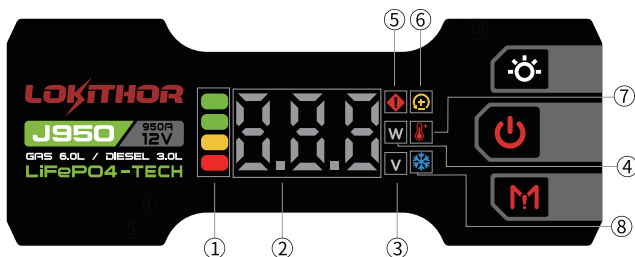


1. Funções dos botões

N.º	Função	N.º	Função
1	Pressione e segure por 1 segundo para ligar, pressione brevemente para alternar entre os modos de iluminação e pressione e segure por 1 segundo novamente para desligar.	2	Prima brevemente para ligar e mantenha premido durante 3 segundos para desligar.
		3	Prima sem soltar durante 3 segundos para entrar no modo de arranque manual.

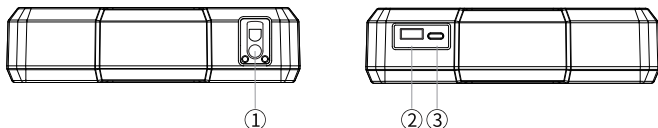
2. Indicações do ecrã

2.1 Descrição funcional



N.º	Função	N.º	Função	N.º	Função
1	Indicador de bateria	2	Área de visualização digital	3	Indicador de tensão
4	Indicador de alimentação	5	Indicador de erro	6	Indicador de ligação invertida
7	Indicador de temperatura elevada	8	Indicador de baixa temperatura		

3. Portas de entrada/saída



N.º	Função	N.º	Função	N.º	Função
1	Porta de arranque EC5	2	Porta de saída USB-A	3	Porta USB-C de carga e descarga

Instruções de funcionamento

1. Como ligar o produto

Prima brevemente o "botão de alimentação"  ou o "botão da luz LED" .

2. Utilizar a função de arranque

2.1 Método um: arranque automático de 12V:

2.1.1 Certifique-se de que o sistema elétrico e de arranque do veículo é um sistema de 12V CC.

2.1.2 Ligue os grampos positivo e negativo aos terminais correspondentes da bateria do veículo, assegurando uma ligação firme.

2.1.3 Ative o dispositivo e pressione brevemente o botão LED  ou o botão de alimentação . Se for detectado que as condições para a partida automática foram atendidas, a tela exibirá a tensão positiva e negativa após o auxiliar de partida ser conectado em paralelo com a bateria do carro. Neste momento, você pode prosseguir com a partida do veículo.

2.1.4 Se o veículo arrancar com sucesso, prima brevemente o "botão de alimentação"  para sair da função de arranque e desligue os grampos da bateria. Na maioria dos casos, o veículo poderá arrancar imediatamente após a ligação do arrancador. Se o veículo não arrancar de imediato, certifique-se de que os grampos da bateria têm bom contacto com os terminais e tente novamente. Não tente arrancar um veículo mais de cinco vezes num período de 15 minutos.

2.1.5 Retire os grampos de arranque da bateria do automóvel imediatamente após o arranque. Prima o

"botão de alimentação"  durante 3 segundos para desligar o arrancador. Se não houver qualquer operação durante 60 segundos, o produto desliga-se automaticamente.

2.2 Método dois: arranque forçado:

(Lembrete de segurança: ao utilizar o modo de arranque forçado, a função anti-faísca e alguns mecanismos de proteção ficam desativados. Certifique-se de que liga corretamente os polos positivo e negativo. Caso contrário, o modo de arranque forçado provocará uma condição de curto-circuito que poderá danificar o veículo, a Lokithor ou ambos. Leia e compreenda totalmente as instruções do manual antes de utilizar este modo. Tenha a devida cautela ao ativar e usar o modo de arranque forçado.)

Se a função de arranque automático não detetar a bateria do veículo, utilize o modo de arranque forçado. Siga rigorosamente os passos seguintes; caso contrário, esta função não funcionará corretamente.

Passo 1: Ligue os grampos do arrancador ao conector EC5 da Lokithor.

Passo 2: Enquanto o dispositivo estiver ligado, pressione e segure o "botão de partida forçada"  por 3 segundos para ativar o modo de partida forçada.

Passo 3: ligue o grampo positivo vermelho (+) ao terminal positivo da bateria do veículo e o grampo negativo preto (-) ao terminal negativo. Certifique-se de que as ligações estão seguras. A tensão total do arrancador, agora ligado em paralelo com o veículo, será mostrada no ecrã. Em seguida, ligue o veículo.

Após dar a partida com sucesso, pressione o "botão de partida forçada"  ou o "botão de ligar"  para sair.

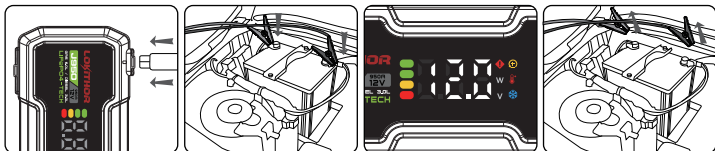
3. Como utilizar a função de voltímetro

3.1 Ligue os grampos à Lokithor.

3.2 Ligue o grampo vermelho (+) ao terminal positivo (+) da bateria e o grampo preto (-) ao terminal negativo (-), e certifique-se de que as ligações estão seguras.

3.3 Após 5 segundos, a interface principal apresenta a tensão atual da bateria do automóvel.

3.4 Desligue os grampos da bateria do veículo para sair do modo de voltímetro.



4. Como utilizar as luzes LED

4.1 Prima sem soltar o "botão da luz LED"  durante 1 segundo para ligar a luz LED.

4.2 Percorra os modos de luz LED premindo brevemente o "botão da luz LED" . Os modos incluem luz fixa, estroboscópio, SOS e desligado.

4.3 Prima sem soltar o "botão da luz LED"  durante 1 segundo para desligar a luz LED.

5. Como recarregar o produto

Ferramentas: adaptador de corrente (PD2.0/PD3.0), cabo USB-A para USB-C.

Ligue o conector USB-A ao adaptador de corrente e o conector USB-C à porta de carregamento USB-C do produto para iniciar o carregamento. Quando o indicador de energia do ecrã acender, o produto está a carregar corretamente.

Se o produto tiver pouca ou nenhuma carga, carregue-o prontamente para evitar baixa tensão da bateria. Não deixe a Lokithor descarregada durante períodos prolongados. Isto pode impedir o carregamento da Lokithor.

6. Como utilizar a porta USB-A de 5V para carregar o seu telemóvel

Ferramentas: cabo USB-A para USB-C, celular / telemóvel.

Ligue o conector USB-A à porta de saída USB-A do produto e ligue o outro conector USB-C à porta de carregamento do telemóvel.

7. Descrição da apresentação dos códigos de erro

N.º	CÓDIGO DE ERRO	Descrição	Causa/Solução
1	 150	Proteção contra sobreaquecimento	Aguarde que o produto arrefeça
2	 160	Proteção de baixa temperatura	Utilize o produto num ambiente com temperatura adequada
3		Falha anormal	Reinicie o produto / Contacte o serviço pós-venda
4	430	A tensão da bateria externa excede a tensão do dispositivo	Verifique se o dispositivo está conectado a uma bateria de 24V.

5	 440	Grampos invertidos	Ligue a bateria corretamente
6	450	Falha no arranque automático	Confirme o arranque manual ou volte a ligar e siga as instruções
7	E01	Erro de temperatura	Possível dano no NTC, contacte o serviço pós-venda
8	E02	Falha simulada de comunicação do front-end	Possível dano no cabo de comunicação, contacte o serviço pós-venda
9	E07	Falha do relé	Possível dano no relé, contacte o serviço pós-venda

Avisos

*Não desmonte o produto, pois não contém peças reparáveis pelo utilizador.

Certifique-se de que a tensão da bateria do veículo corresponde à tensão do produto para evitar riscos de segurança.

1. A Lokithor pode ligar um veículo quando a capacidade da sua bateria é superior a 50%. Se o nível de carga for demasiado baixo, a Lokithor poderá não conseguir ligar o seu veículo.
2. É normal que o dispositivo aqueça ligeiramente após a utilização.
3. Para maximizar a vida útil da bateria, carregue o dispositivo pelo menos uma vez a cada três meses.
4. Se notar fugas ou cheiros invulgares, deixe de utilizar o dispositivo e contacte-nos imediatamente.
5. Não ligue o grampo vermelho ao grampo preto. Isto provoca um curto-circuito e é perigoso.
6. Utilize apenas grampos de bateria da marca Lokithor Jumpstarter. Não podemos garantir a segurança com qualquer outro dispositivo ou grampo ligado à Lokithor.
7. Não exponha a Lokithor ao fogo ou à água, pois isso pode criar uma situação perigosa.
8. Não exponha a Lokithor a temperaturas superiores a 60°C nem à luz solar direta. Guarde-a num local fresco e seco.
9. Não desmonte nem modifique a Lokithor de forma alguma.
10. Não deixe cair nem esmague a Lokithor, pois isso poderá causar incêndio e/ou explosão.
11. Não utilize produtos químicos nem solventes para limpar a Lokithor.
12. Este produto não se destina a ser utilizado por crianças.
13. Manter fora do alcance e afastado das crianças.

Tratamento para reciclagem

1. Não elimine este produto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil. Isso poderá prejudicar o ambiente ou a saúde humana.
2. Mantenha-o separado de outros resíduos e recicle-o de forma responsável para promover a utilização sustentável dos recursos.

Política de garantia

Oferecemos uma garantia limitada de 12 meses a partir da data de compra contra defeitos de materiais e fabrico. As condições são as seguintes:

1. O comprador deve apresentar prova de compra (detalhes incluindo data e loja na página da encomenda/fatura, etc.)
2. Esta garantia não cobre danos ou avarias causados por desgaste normal, danos físicos no produto, instalação incorreta, utilização indevida, abuso, modificação ou reparações não autorizadas por terceiros.
3. O fabricante não será responsável por quaisquer perdas ou danos causados em trânsito por terceiros ou por força maior.
4. O fabricante não é responsável por quaisquer danos acidentais ou consequentes resultantes da utilização ou utilização indevida deste produto.
5. Todas as reclamações de garantia limitam-se à reparação ou substituição de produtos defeituosos e ficam ao nosso exclusivo critério.
6. Se repararmos ou substituirmos o produto, este ficará coberto pelo restante período da garantia original. Reservamo-nos o direito de reparar ou substituir equipamentos, produtos ou acessórios recondicionados por artigos com a mesma função.
7. As peças consumíveis, como as baterias, não estão cobertas pela garantia.
8. O fabricante reserva-se o direito de alterar e interpretar estes termos e condições de garantia ao seu exclusivo critério.

Indice

Istruzioni di sicurezza	47
Specifiche	48
Contenuto della confezione	48
Panoramica del prodotto	49
1. Funzioni dei pulsanti	49
2. Indicazioni sullo schermo	49
3. Porte di ingresso/uscita	50
Istruzioni d'uso	50
1. Come accendere il prodotto	50
2. Uso della funzione di avviamento	50
3. Come usare la funzione voltmetro	51
4. Come usare le luci LED	51
5. Come ricaricare il prodotto	51
6. Come usare la porta USB-A da 5V per caricare il telefono cellulare	51
7. Descrizione della visualizzazione dei codici di errore	51
Avvertenze	52
Smaltimento per il riciclaggio	52
Politica di garanzia	52

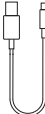
Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare l'avviatore di emergenza multifunzione per veicoli LOKITHOR (di seguito denominato avviatore):

1. Seguire tutte le istruzioni di questo manuale per garantire un funzionamento sicuro. Il mancato rispetto delle istruzioni o l'uso improprio del prodotto può causare danni materiali e/o lesioni personali.
2. Questo avviatore è progettato per l'avviamento di motori a 12V. Non utilizzarlo per veicoli che superano la cilindrata o la tensione specificate.
3. Modalità di avvio manuale: in questa modalità alcuni meccanismi di protezione di sicurezza sono disattivati. Usare con estrema cautela. Assicurarsi che i terminali positivo e negativo non siano in corto circuito, poiché ciò causerebbe incidenti da cortocircuito. Prima di procedere è necessario consultare le istruzioni operative del manuale.
4. Per massimizzare la durata della batteria, caricare completamente il prodotto prima del primo utilizzo. Ricaricare l'unità ogni tre mesi durante lo stoccaggio. Se possibile, scaricare la batteria fino a circa il 50% prima di ricaricarla. Una corretta manutenzione contribuirà a prolungare la durata della batteria e a garantire prestazioni affidabili.
5. Non utilizzare un prodotto danneggiato. Se il dispositivo ha subito urti, colpi, cadute o altri danni fisici, non utilizzarlo. L'uso di un prodotto danneggiato può causare situazioni pericolose.
6. Non utilizzare l'avviatore per avviare un veicolo mentre l'unità è in carica.
7. Non smontare l'avviatore. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente.
8. Prestare particolare attenzione quando si lavora vicino a batterie per auto e avviatori. Evitare di far cadere oggetti metallici sui terminali della batteria durante l'uso di questo avviatore. Qualsiasi oggetto metallico può causare una pericolosa condizione di cortocircuito. Ciò può provocare danni all'apparecchiatura e/o esplosione.
9. Durante l'avviamento di un veicolo, assicurarsi che i morsetti positivo e negativo facciano buon contatto con i terminali positivo e negativo della batteria.
10. Non consentire scintille o fiamme vicino all'avviatore o al motore. Collegare sempre l'avviatore alla batteria del veicolo prima di accendere l'unità o tentare di avviare il veicolo.
11. Per evitare che cortocircuiti e scintille danneggino l'avviatore, non serrare tra loro i poli positivo e negativo dei morsetti e non collegare entrambi i morsetti allo stesso pezzo metallico (cortocircuito).
12. Tenere l'avviatore fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare l'avviatore in un luogo facilmente accessibile ai bambini.
13. Non esporre Lokithor a pioggia o neve.
14. Non lasciare il dispositivo in ambienti estremi per periodi prolungati (ad esempio temperatura elevata: >131°F (55°C), freddo estremo: <14°F (-10°C) o umidità elevata: >80%).
15. Quando non è in uso, conservare l'avviatore in un luogo fresco e asciutto.
16. Ricaricare tempestivamente il prodotto quando la batteria è scarica o quasi scarica per evitare la sottotensione. La conservazione prolungata a carica zero può rendere il prodotto non ricaricabile.

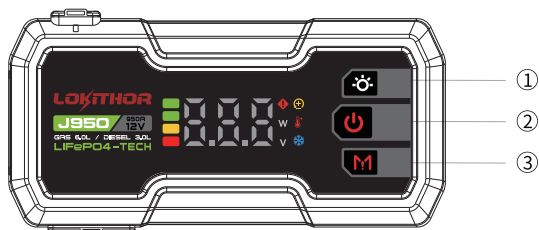
Specifiche

Modello:	J950	Capacità:	23.04 Wh	Tensione di avviamento:	12V
Corrente di avviamento:	500A		Corrente di picco:	950A	
Ingresso:	USB-C:5V/3A (15W)				
Uscita:	USB-A:5V/3A (15W)				
	USB-C:5V/3A (15W)				
	USB-A+USB-C: 5V/4A				
Luce LED:	100 lumen		Morsetti:	Rosso(+), Nero(-)	
Temperatura di ricarica:	0°C a 45°C (32 °F a 113 °F)		Temperatura di esercizio:	-20°C a 60°C (-4 °F a 140 °F)	
Temperatura di stoccaggio:	-20°C a 50°C (-4 °F a 122 °F)		Tempo di ricarica:	Circa 1,5 ore	
Cicli di vita:	>2000 cicli (in buone condizioni)				

Contenuto della confezione

Prodotto	Manuale
	
Cavo da USB-A a USB-C	Morsetti di avviamento
	

Panoramica del prodotto

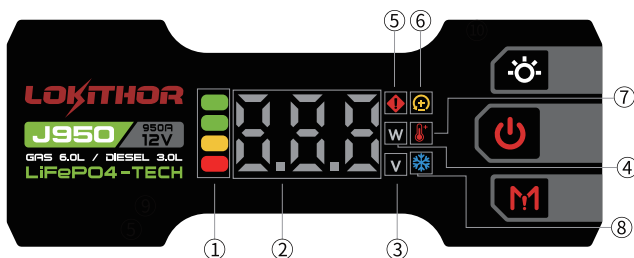


1. Funzioni dei pulsanti

N.	Funzione	N.	Funzione
1	Tenere premuto per 1 secondo per accendere, premere brevemente per scorrere le modalità di illuminazione e tenere premuto di nuovo per 1 secondo per spegnere.	2	Premere brevemente per accendere, tenere premuto per 3 secondi per spegnere.
		3	Tenere premuto per 3 secondi per accedere alla modalità di avvio manuale.

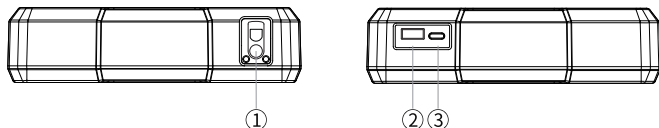
2. Indicazioni sullo schermo

2.1 Descrizione delle funzioni



N.	Funzione	N.	Funzione	N.	Funzione
1	Indicatore batteria	2	Area display digitale	3	Indicatore di tensione
4	Indicatore di alimentazione	5	Indicatore di errore	6	Indicatore di collegamento invertito
7	Indicatore di alta temperatura	8	Indicatore di bassa temperatura		

3. Porte di ingresso/uscita



N.	Funzione	N.	Funzione	N.	Funzione
1	Porta di avviamento EC5	2	Porta di uscita USB-A	3	Porta USB-C di carica e scarica

Istruzioni d'uso

1. Come accendere il prodotto

Premere brevemente il "pulsante di accensione"  o il "pulsante luce LED" .

2. Uso della funzione di avviamento

2.1 Metodo uno: avvio automatico a 12V:

2.1.1 Assicurarsi che l'impianto elettrico e di avviamento del veicolo sia un sistema a 12V CC.

2.1.2 Collegare i morsetti positivo e negativo ai terminali corrispondenti della batteria del veicolo, assicurandosi che il collegamento sia sicuro.

2.1.3 Attivare il dispositivo e premere brevemente il pulsante LED  o il pulsante di accensione

. Se viene rilevato il soddisfacimento delle condizioni per l'avviamento automatico, lo schermo mostrerà la tensione positiva e negativa dopo il collegamento in parallelo dell'avviatore di emergenza con la batteria dell'auto. A questo punto, è possibile procedere all'avviamento del veicolo.

2.1.4 Se il veicolo si avvia correttamente, premere brevemente il "pulsante di accensione"  per uscire dalla funzione di avviamento, quindi scollegare i morsetti della batteria. Nella maggior parte dei casi, il veicolo sarà in grado di avviarsi immediatamente dopo aver collegato l'avviatore. Se il veicolo non si avvia subito, assicurarsi che i morsetti facciano buon contatto con i terminali della batteria e riprovare. Non tentare di avviare un veicolo più di cinque volte in un periodo di 15 minuti.

2.1.5 Rimuovere i morsetti di avviamento dalla batteria dell'auto immediatamente dopo l'avviamento.

Premere il "pulsante di accensione"  per 3 secondi per spegnere l'avviatore. Se non viene eseguita

2.2 Metodo due: avvio forzato:

(Promemoria di sicurezza: quando si utilizza la modalità di avvio forzato, la funzione anti-scintilla e alcuni meccanismi di protezione sono disabilitati. Assicurarsi di collegare correttamente i poli positivo e negativo. In caso contrario, l'uso della modalità di avvio forzato provocherà un cortocircuito che potrebbe danneggiare il veicolo, Lokithor o entrambi. Leggere e comprendere a fondo le istruzioni del manuale prima di utilizzare questa modalità. Prestare la dovuta cautela durante l'attivazione e l'uso della modalità di avvio forzato.)

Se la funzione di avvio automatico non rileva la batteria del veicolo, utilizzare la modalità di avvio forzato. Seguire rigorosamente i passaggi seguenti, altrimenti questa funzione non funzionerà correttamente.

Passo 1: collegare i morsetti dell'avviatore al connettore EC5 su Lokithor.

Passo 2: Mentre il dispositivo è acceso, tenere premuto il "pulsante di avviamento forzato"  per 3 secondi per attivare la modalità di avviamento forzato.

Passo 3: collegare il morsetto positivo rosso (+) al terminale positivo della batteria del veicolo e il morsetto negativo nero (-) al terminale negativo. Assicurarsi che i collegamenti siano sicuri. Sul display verrà visualizzata la tensione complessiva dell'avviatore, ora collegato in parallelo con il veicolo. Quindi avviare il veicolo.

Dopo un avviamento riuscito, premere il "pulsante di avviamento forzato"  o il "pulsante di accensione"  per uscire.

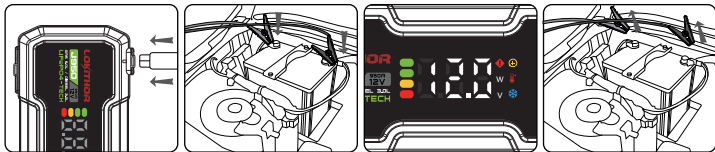
3. Come usare la funzione voltmetro

3.1 Collegare i morsetti a Lokithor.

3.2 Collegare il morsetto rosso (+) al terminale positivo (+) della batteria e il morsetto nero (-) al terminale negativo (-), assicurandosi che i collegamenti siano sicuri.

3.3 Dopo 5 secondi, l'interfaccia principale mostra la tensione attuale della batteria del veicolo.

3.4 Scollegare i morsetti dalla batteria del veicolo per uscire dalla modalità voltmetro.



4. Come usare le luci LED

4.1 Tenere premuto il "pulsante Luce LED"  per 1 secondo per accendere la luce LED.

4.2 Passare tra le modalità della luce LED premendo brevemente il "pulsante Luce LED" . Le modalità includono luce fissa, strobo, SOS e spento.

4.3 Tenere premuto il "pulsante Luce LED"  per 1 secondo per spegnere la luce LED.

5. Come ricaricare il prodotto

Strumenti: alimentatore (PD2.0/PD3.0), cavo da USB-A a USB-C.

Collegare il connettore USB-A all'alimentatore e il connettore USB-C alla porta di ricarica USB-C del prodotto per avviare la ricarica. Quando l'indicatore di alimentazione sullo schermo si accende, il prodotto si sta caricando correttamente.

Se il prodotto ha poca o nessuna carica, ricaricarlo tempestivamente per evitare una bassa tensione della batteria.

Non lasciare Lokithor scarico per lunghi periodi. Ciò potrebbe impedire la ricarica di Lokithor.

6. Come usare la porta USB-A da 5V per caricare il telefono cellulare

Strumenti: cavo da USB-A a USB-C, telefono cellulare.

Collegare il connettore USB-A alla porta di uscita USB-A del prodotto e inserire l'altro connettore USB-C nella porta di ricarica del telefono cellulare.

7. Descrizione della visualizzazione dei codici di errore

N.	CODICE ERRORE	Descrizione	Causa/Soluzione
1	 150	Protezione da sovratemperatura	Attendere che il prodotto si raffreddi
2	 160	Protezione da bassa temperatura	Utilizzare il prodotto in un ambiente a temperatura adeguata
3		Guasto anormale	Riavviare il prodotto / Contattare il servizio post-vendita
4	430	La tensione della batteria esterna supera la tensione del dispositivo	Verificare se il dispositivo è collegato a una batteria da 24V.

5	 440	Morsetti invertiti	Collegare correttamente la batteria
6	450	Avvio automatico non riuscito	Confermare l'avvio manuale oppure ricollegare e seguire le istruzioni
7	E01	Errore di temperatura	Possibile danno al sensore NTC, contattare il servizio post-vendita
8	E02	Errore di comunicazione del modulo frontale	Possibile danno al cavo di comunicazione, contattare il servizio post-vendita
9	E07	Guasto del relè	Possibile danno al relè, contattare il servizio post-vendita

Avvertenze

*Non smontare il prodotto, poiché non contiene parti riparabili dall'utente.

Assicurarsi che la tensione della batteria del veicolo corrisponda a quella del prodotto per evitare rischi per la sicurezza.

1. Lokithor può avviare un veicolo quando la capacità della sua batteria è superiore al 50%. Se lo stato di carica è troppo basso, Lokithor potrebbe non essere in grado di avviare il veicolo.
2. È normale che il dispositivo si scaldi leggermente dopo l'uso.
3. Per massimizzare la durata della batteria, caricare il dispositivo almeno una volta ogni tre mesi.
4. Se si notano perdite o odori insoliti, interrompere l'uso del dispositivo e contattarci immediatamente.
5. Non collegare il morsetto rosso a quello nero. Si tratta di una condizione di cortocircuito ed è pericolosa.
6. Utilizzare solo morsetti batteria a marchio Lokithor Jumpstarter. Non possiamo garantire la sicurezza con altri dispositivi o morsetti collegati a Lokithor.
7. Non esporre Lokithor a fuoco o acqua, poiché ciò potrebbe creare una situazione pericolosa.
8. Non esporre Lokithor a temperature superiori a 60°C o alla luce diretta del sole. Conservarlo in un luogo fresco e asciutto.
9. Non smontare né modificare Lokithor in alcun modo.
10. Non far cadere né schiacciare Lokithor, poiché ciò potrebbe causare incendio e/o esplosione.
11. Non utilizzare prodotti chimici o solventi per pulire Lokithor.
12. Questo prodotto non è destinato all'uso da parte dei bambini.
13. Tenere fuori dalla portata e lontano dai bambini.

Smaltimento per il riciclaggio

1. Non smaltire questo prodotto con i normali rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Ciò potrebbe danneggiare l'ambiente o la salute umana.
2. Tenerlo separato dagli altri rifiuti e riciclarlo in modo responsabile per promuovere l'uso sostenibile delle risorse.

Politica di garanzia

Offriamo una garanzia limitata sul prodotto per 12 mesi dalla data di acquisto contro difetti di materiali e fabbricazione. Le condizioni sono le seguenti:

1. L'acquirente deve fornire la prova d'acquisto (dettagli quali data e negozio sulla pagina dell'ordine/fattura, ecc.)
2. Questa garanzia non copre danni o malfunzionamenti causati da normale usura, danni fisici al prodotto, installazione impropria, uso improprio, abuso, modifica o riparazioni non autorizzate da parte di terzi.
3. Il produttore non sarà responsabile per eventuali perdite o danni causati durante il trasporto da terzi o da cause di forza maggiore.
4. Il produttore non è responsabile per eventuali danni incidentali o consequenziali derivanti dall'uso o dall'uso improprio di questo prodotto.
5. Tutte le richieste di garanzia sono limitate alla riparazione o sostituzione dei prodotti difettosi e sono a nostra esclusiva discrezione.
6. Se ripariamo o sostituiamo il prodotto, esso sarà coperto per il restante periodo di garanzia originale. Ci riserviamo il diritto di riparare o sostituire il prodotto utilizzando apparecchiature, prodotti o accessori ricondizionati con funzionalità equivalenti.
7. Le parti consumabili, come le batterie, non sono coperte dalla garanzia.
8. Il produttore si riserva il diritto di modificare e interpretare questi termini e condizioni di garanzia a propria discrezione.

Содержание

Инструкции по безопасности	54
Технические характеристики	55
Комплектация	55
Обзор продукта	56
1. Функции кнопок	56
2. Обозначения на экране	56
3. Порты ввода/вывода	57
Инструкции по эксплуатации	57
1. Как включить устройство	57
2. Использование функции запуска	57
3. Как использовать функцию вольтметра	58
4. Как использовать светодиодную подсветку	58
5. Как зарядить устройство	58
6. Как использовать порт USB-A 5V для зарядки мобильного телефона	58
7. Описание отображения кодов ошибок	58
Предупреждения	59
Утилизация и переработка	59
Гарантийная политика	59

Перед использованием многофункционального автомобильного пускового устройства LOKITHOR (далее именуемого пусковым устройством) внимательно прочитайте следующие инструкции:

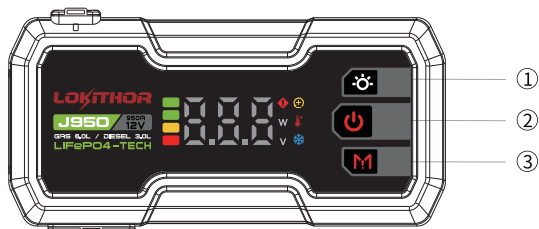
1. Для обеспечения безопасной эксплуатации соблюдайте все инструкции данного руководства. Несоблюдение инструкций или неправильное использование устройства может привести к материальному ущербу и/или травмам.
2. Это пусковое устройство предназначено для запуска двигателей 12V. Не используйте его для транспортных средств с превышением указанного объема двигателя или напряжения.
3. Режим ручного запуска: в этом режиме некоторые механизмы защиты отключены. Используйте его с особой осторожностью. Убедитесь, что положительная и отрицательная клеммы не замкнуты, так как это приведет к короткому замыканию. Перед продолжением обязательно ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации в руководстве.
4. Чтобы максимально продлить срок службы аккумулятора, полностью зарядите устройство перед первым использованием. Во время хранения подзаряжайте его каждые три месяца. По возможности разряжайте аккумулятор примерно до 50% перед повторной зарядкой. Правильное обслуживание поможет продлить срок службы аккумулятора и обеспечить надежную работу.
5. Не используйте поврежденное устройство. Если устройство подвергалось ударам, падению или другим физическим повреждениям, не используйте его. Использование поврежденного устройства может привести к опасной ситуации.
6. Не используйте пусковое устройство для запуска автомобиля во время зарядки устройства.
7. Не разбирайте пусковое устройство. Внутри нет деталей, обслуживаемых пользователем.
8. Соблюдайте особую осторожность при работе рядом с автомобильными аккумуляторами и пусковыми устройствами. Не допускайте падения металлических предметов на клеммы аккумулятора при использовании этого пускового устройства. Любой металлический предмет может вызвать опасное короткое замыкание. Это может привести к повреждению оборудования и/или взрыву.
9. При запуске автомобиля убедитесь, что положительный и отрицательный зажимы имеют хороший контакт с положительной и отрицательной клеммами аккумулятора.
10. Не допускайте искр и открытого огня рядом с пусковым устройством или двигателем. Всегда подключайте пусковое устройство к аккумулятору автомобиля перед включением устройства или попыткой запуска автомобиля.
11. Чтобы предотвратить повреждение пускового устройства коротким замыканием и искрами, не соединяйте между собой положительный и отрицательный зажимы и не подключайте оба зажима к одному и тому же металлическому элементу (короткое замыкание).
12. Храните пусковое устройство в недоступном для детей месте. Не оставляйте его там, где дети могут легко до него добраться.
13. Не подвергайте Lokithor воздействию дождя или снега.
14. Не оставляйте устройство на длительное время в экстремальных условиях (например, высокая температура: $>131^{\circ}\text{F}$ (55°C), сильный холод: $<14^{\circ}\text{F}$ (-10°C) или высокая влажность: $>80\%$).
15. Когда устройство не используется, храните его в прохладном сухом месте.
16. Своевременно заряжайте устройство, когда аккумулятор разряжен или имеет низкий заряд, чтобы избежать пониженного напряжения. Длительное хранение при нулевом заряде может сделать устройство невозможным для зарядки.

Технические характеристики

Модель:	J950	Ёмкость:	23.04Wh	Пусковое напряжение:	12V
Пусковой ток:	500A		Пиковый ток:	950A	
Вход:	USB-C:5V/3A(15W)				
Выход:	USB-A:5V/3A(15W)				
	USB-C:5V/3A(15W)				
	USB-A+USB-C:5V/4A				
LED-подсветка:	100 lumens		Зажимы:	Красный(+), Чёрный(-)	
Температура зарядки:	0°C до 45°C (32 °F до 113 °F)		Рабочая температура:	-20°C до 60°C (-4 °F до 140 °F)	
Температура хранения:	-20°C до 50°C (-4 °F до 122 °F)		Время зарядки:	Около 1,5 часа	
Ресурс циклов:	>2000 циклов (при надлежащих условиях)				

Комплектация

Основное устройство	Руководство
	
Кабель USB-A - USB-C	Пусковые зажимы
	

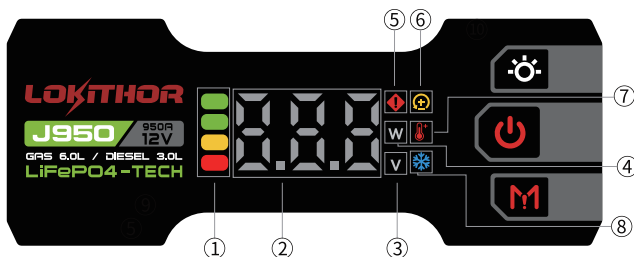


1. Функции кнопок

№	Функция	№	Функция
1	Нажмите и удерживайте 1 секунду для включения, коротко нажмите для циклического переключения режимов освещения, затем снова нажмите и удерживайте 1 секунду для выключения.	2	Короткое нажатие для включения, удержание 3 секунды для выключения.
		3	Нажмите и удерживайте 3 секунды, чтобы войти в режим ручного запуска.

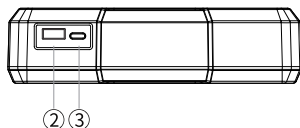
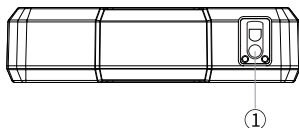
2. Обозначения на экране

2.1 Описание функций



№	Функция	№	Функция	№	Функция
1	Индикатор батареи	2	Область цифрового дисплея	3	Индикатор напряжения
4	Индикатор питания	5	Индикатор ошибки	6	Индикатор обратного подключения
7	Индикатор высокой температуры	8	Индикатор низкой температуры		

3. Порты ввода/вывода



№	Функция	№	Функция	№	Функция
1	Пусковой разъём EC5	2	Порт выхода USB-A	3	Порт USB-C для зарядки и разрядки

Инструкции по эксплуатации

1. Как включить устройство

Коротко нажмите кнопку "Power"  " или кнопку "LED light" .

2. Использование функции запуска

2.1 Способ 1: автоматический запуск 12V:

2.1.1 Убедитесь, что электрическая и пусковая система автомобиля рассчитана на 12V DC.

2.1.2 Подключите положительный и отрицательный зажимы к соответствующим клеммам аккумулятора автомобиля, обеспечив надёжный контакт.

2.1.3 Разбудите устройство и коротко нажмите кнопку светодиода  или кнопку Power

. Если система обнаружит, что условия для автозапуска выполнены, на экране отобразится положительное и отрицательное напряжение после параллельного подключения пускового устройства к автомобильному аккумулятору. После этого можно приступить к запуску автомобиля.

2.1.4 Если автомобиль успешно завёлся, коротко нажмите кнопку «Power» , чтобы выйти из функции запуска, затем отсоедините зажимы аккумулятора. В большинстве случаев автомобиль можно запустить сразу после подключения пускового устройства. Если автомобиль не запускается сразу, убедитесь, что зажимы хорошо контактируют с клеммами аккумулятора, и попробуйте снова. Не пытайтесь запустить автомобиль более пяти раз в течение 15 минут.

2.1.5 Сразу после запуска двигателя снимите пусковые зажимы с аккумулятора автомобиля.

Нажмите кнопку "Power"  и удерживайте 3 секунды, чтобы выключить пусковое устройство. Если в течение 60 секунд не выполнять никаких действий, устройство автоматически выключится.

2.2 Способ 2: принудительный запуск:

(Напоминание о безопасности: при использовании режима принудительного запуска функция защиты от искрения и некоторые защитные механизмы отключаются. Обязательно правильно подключайте положительный и отрицательный полюса. Несоблюдение этого требования в режиме принудительного запуска приведёт к короткому замыканию, которое может повредить автомобиль, Lokithor или оба устройства. Перед использованием этого режима внимательно прочитайте и полностью поймите инструкции в руководстве. Соблюдайте осторожность при активации и использовании режима принудительного запуска.)

Если функция автоматического запуска не обнаруживает аккумулятор автомобиля, используйте режим принудительного запуска. Строго следуйте указанным ниже шагам, иначе функция не будет работать должным образом.

Шаг 1: подключите зажимы пускового устройства к разъёму EC5 на Lokithor.

Шаг 2: При включенном устройстве нажмите и удерживайте «кнопку принудительного

запуска  в течение 3 секунд для активации режима принудительного запуска.

Шаг 3: подключите красный (+) положительный зажим к положительной клемме аккумулятора автомобиля, а чёрный (-) отрицательный зажим к отрицательной клемме. Убедитесь, что соединения надёжны. На экране отобразится общее напряжение пускового устройства, теперь подключённого параллельно автомобилю. Затем запустите автомобиль.

После успешного запуска нажмите «кнопку принудительного запуска » или «кнопку питания » для выхода.

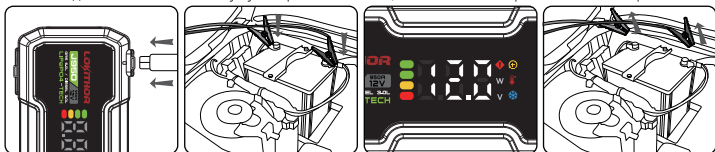
3. Как использовать функцию вольтметра

3.1 Подключите зажимы к Lokithor.

3.2 Подключите красный (+) зажим к положительной (+) клемме аккумулятора, а чёрный (-) зажим к отрицательной (-) клемме, и убедитесь в надёжности соединений.

3.3 Через 5 секунд на главном экране отображается текущее напряжение аккумулятора автомобиля.

3.4 Отсоедините зажимы от аккумулятора автомобиля, чтобы выйти из режима вольтметра.



4. Как использовать светодиодную подсветку

4.1 Нажмите и удерживайте кнопку "LED Light  " 1 секунду, чтобы включить светодиодную подсветку.

4.2 Короткими нажатиями кнопки "LED light  " переключайте режимы подсветки. Режимы включают постоянный свет, стробоскоп, SOS и выключение.

4.3 Нажмите и удерживайте "кнопку светодиодной  " подсветки 1 секунду, чтобы выключить подсветку.

5. Как зарядить устройство

Необходимое: адаптер питания (PD2.0/PD3.0), кабель USB-A - USB-C.

Подключите разъем USB-A к адаптеру питания, а разъем USB-C к USB-C порту зарядки устройства, чтобы начать зарядку. Когда на экране загорится индикатор питания, устройство заряжается правильно.

Если устройство имеет низкий заряд или полностью разряжено, своевременно зарядите его, чтобы избежать низкого напряжения аккумулятора.

Не оставляйте Lokithor в разряженном состоянии на длительное время. Это может помешать дальнейшей зарядке устройства.

6. Как использовать порт USB-A 5V для зарядки мобильного телефона

Инструменты: кабель USB-A — USB-C, мобильный телефон.

Подключите разъем USB-A к выходному порту USB-A устройства, а другой разъем USB-C вставьте в зарядный порт мобильного телефона.

7. Описание отображения кодов ошибок

№	КОД ОШИБКИ	Описание	Причина/решение
1	 150	Защита от перегрева	Дождитесь, пока устройство остынет
2	 160	Защита от низкой температуры	Используйте устройство в подходящем температурном диапазоне
3		Нештатная неисправность	Перезапустите устройство / Обратитесь в сервисную поддержку
4	430	Напряжение внешнего аккумулятора превышает напряжение устройства	Проверьте, подключено ли устройство к аккумулятору 24 В.

5	 440	Перепутаны зажимы	Подключите аккумулятор правильно
6	450	Сбой автоматического запуска	Подтвердите ручной запуск или переподключите устройство и следуйте инструкциям
7	E01	Ошибка температуры	Возможно повреждение НТС, обратитесь в сервисную поддержку
8	E02	Смоделированный сбой связи фронтального модуля	Возможно повреждение кабеля связи, обратитесь в сервисную поддержку
9	E07	Неисправность реле	Возможно повреждение реле, обратитесь в сервисную поддержку

Предупреждения

***Не разбирайте устройство, так как внутри нет обслуживаемых пользователем деталей.**

Во избежание угроз безопасности убедитесь, что напряжение аккумулятора автомобиля соответствует напряжению устройства.

1. Lokithor может запустить автомобиль, когда заряд его аккумулятора превышает 50%. Если уровень заряда слишком низкий, Lokithor может не суметь запустить ваш автомобиль.
2. Небольшой нагрев устройства после использования является нормальным явлением.
3. Чтобы максимально продлить срок службы аккумулятора, заряжайте устройство не реже одного раза в три месяца.
4. Если вы заметили утечки или необычные запахи, немедленно прекратите использование устройства и свяжитесь с нами.
5. Не соединяйте красный зажим с чёрным. Это короткое замыкание и оно опасно.
6. Используйте только фирменные аккумуляторные зажимы Lokithor Jumpstarter. Мы не можем гарантировать безопасность при подключении к Lokithor любых других устройств или зажимов.
7. Не подвергайте Lokithor воздействию огня или воды, так как это может создать опасную ситуацию.
8. Не подвергайте Lokithor воздействию температур выше 60°C или прямых солнечных лучей. Храните его в прохладном сухом месте.
9. Не разбирайте и не модифицируйте Lokithor каким-либо образом.
10. Не роняйте и не сдавливайте Lokithor, так как это может вызвать пожар и/или взрыв.
11. Не используйте химические средства или растворители для очистки Lokithor.
12. Это изделие не предназначено для использования детьми.
13. Хранить в недоступном для детей месте и вдали от них.

Утилизация и переработка

1. Не выбрасывайте это изделие вместе с обычными бытовыми отходами по окончании срока службы. Это может нанести вред окружающей среде или здоровью человека.
2. Храните его отдельно от других отходов и сдавайте в ответственную переработку, чтобы способствовать устойчивому использованию ресурсов.

Гарантийная политика

Мы предоставляем ограниченную гарантию на изделие сроком 12 месяцев с даты покупки на дефекты материалов и изготовления. Условия следующие:

1. Покупатель должен предоставить подтверждение покупки (данные, включая дату и магазин на странице заказа/счёте и т. д.)
2. Настоящая гарантия не распространяется на повреждения или неисправности, вызванные естественным износом, физическим повреждением изделия, неправильной установкой, неправильным использованием, злоупотреблением, модификацией или несанкционированным ремонтом третьими лицами.
3. Производитель не несёт ответственности за любые потери или повреждения, вызванные при транспортировке третьими лицами или форс-мажорными обстоятельствами.
4. Производитель не несёт ответственности за любые случайные или косвенные убытки, возникшие в результате использования или неправильного использования данного изделия.
5. Все гарантийные претензии ограничиваются ремонтом или заменой дефектных изделий по нашему исключительному усмотрению.
6. Если мы отремонтируем или заменим изделие, на него будет распространяться гарантия в течение оставшегося срока первоначальной гарантии. Мы оставляем за собой право ремонтировать или заменять восстановленное оборудование, изделия или аксессуары предметами той же функции.
7. Расходные материалы, такие как аккумуляторы, не покрываются гарантией.
8. Производитель оставляет за собой право изменять и толковать настоящие условия гарантии по собственному усмотрению.

İçindekiler

Güvenlik talimatları	61
Teknik özellikler	62
Paket içeriği	62
Ürüne Genel Bakış	63
1. Tuş işlevleri	63
2. Ekran göstergeleri	63
3. Giriş/çıkış bağlantıları	64
Kullanım talimatları	64
1. Ürün nasıl açılır	64
2. Takviye başlatma işlevinin kullanımı	64
3. Voltmetre işlevi nasıl kullanılır	65
4. LED ışıklar nasıl kullanılır	65
5. Ürün nasıl şarj edilir	65
6. Cep telefonunuzu şarj etmek için 5V USB-A portu nasıl kullanılır	65
7. Hata kodu görüntüleme açıklaması	65
Uyarılar	66
Geri dönüşüm talimatları	66
Garanti politikası	66

Güvenlik talimatları

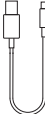
LOKITHOR çok işlevli araç acil marş cihazını (bundan sonra takviye cihazı olarak anılacaktır) kullanmadan önce lütfen aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun:

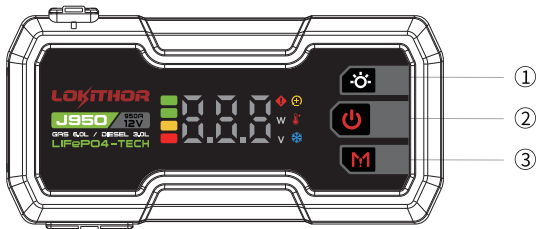
1. Güvenli kullanım sağlamak için bu kılavuzdaki tüm talimatlara uyun. Talimatlara uyulmaması veya ürünün yanlış kullanılması maddi hasara ve/veya yaralanmaya neden olabilir.
2. Bu takviye cihazı 12V motor çalıştırma için tasarlanmıştır. Belirtilen motor hacmini veya voltajı aşan araçlarda kullanmayın.
3. Manuel başlatma modu: bu modda bazı güvenlik koruma mekanizmaları devre dışıdır. Son derece dikkatli kullanın. Artı ve eksi kutupların kısa devre olmadığından emin olun; aksi halde kısa devre kazaları meydana gelir. Devam etmeden önce kılavuzdaki kullanım talimatlarını mutlaka inceleyin.
4. Pil ömrünü en üst düzeye çıkarmak için ürünü ilk kullanımdan önce tamamen şarj edin. Depolama sırasında cihazı her üç ayda bir yeniden şarj edin. Mümkünse tekrar şarj etmeden önce pili yaklaşık %50'ye kadar boşaltın. Doğru bakım, pil ömrünü uzatmaya ve güvenilir performans sağlamaya yardımcı olur.
5. Hasarlı bir ürün kullanmayın. Cihazınız darbe almış, çarpılmış, düşmüş veya başka fiziksel hasarlara maruz kalmışsa kullanmayın. Hasarlı bir ürünün kullanılması tehlikeli bir duruma yol açabilir.
6. Ünite şarj olurken aracı çalıştırmak için takviye cihazını kullanmayın.
7. Lütfen takviye cihazını sökme. İçinde kullanıcı tarafından servis edilebilecek parça yoktur.
8. Araç aküleri ve takviye cihazlarının yakınında çalışırken ekstra dikkatli olun. Bu takviye cihazını kullanırken akü kutuplarının üzerine metal nesneler düşürmeyin. Herhangi bir metal nesne tehlikeli bir kısa devreye neden olabilir. Bu durum ekipman hasarına ve/veya patlamaya yol açabilir.
9. Aracı çalıştırırken artı ve eksi kablo kelepçelerinin akünün artı ve eksi kutuplarıyla iyi temas ettiğinden emin olun.
10. Takviye cihazı veya motor yakınında kıvılcım ya da alev bulundurmayın. Ünitenin gücünü açmadan veya aracı takviye ile çalıştırmaya başlamadan önce takviye cihazını her zaman araç aküsüne bağlayın.
11. Kısa devre ve kıvılcımların takviye cihazına zarar vermesini önlemek için kablo kelepçelerinin artı ve eksi kutuplarını birbirine değdirmeyin ve iki kelepçeyi aynı metal parçaya bağlamayın (kısa devre).
12. Takviye cihazını çocukların erişemeyeceği yerde tutun. Çocukların kolayca ulaşabileceği bir yerde bırakmayın.
13. Lokithor'u yağmur veya kara maruz bırakmayın.
14. Cihazı uzun süre aşırı ortamlarda bırakmayın (örneğin yüksek sıcaklık: >131°F (55°C), aşırı soğuk: <14°F (-10°C) veya yüksek nem: >80%).
15. Kullanılmadığında takviye cihazını serin ve kuru bir yerde saklayın.
16. Düşük voltajı önlemek için pil bittiğinde veya zayıf olduğunda ürünü hemen şarj edin. Sıfır şarjda uzun süre saklamak ürünün bir daha şarj edilememesine neden olabilir.

Teknik özellikler

Model:	J950	Kapasite:	23.04Wh	Başlatma voltajı:	12V
Başlatma akımı:	500A		Tepe akımı:	950A	
Giriş:	USB-C:5V/3A(15W)				
Çıkış:	USB-A:5V/3A(15W)				
	USB-C:5V/3A(15W)				
	USB-A+USB-C:5V/4A				
LED ışık:	100 lumens		Kelepçeler:	Kırmızı(+), Siyah(-)	
Şarj sıcaklığı:	0°C ila 45°C (32 °F ila 113 °F)		Çalışma sıcaklığı:	-20°C ila 60°C (-4 °F ila 140 °F)	
Depolama sıcaklığı:	-20°C ila 50°C (-4 °F ila 122 °F)		Şarj süresi:	Yaklaşık 1,5 saat	
Döngü ömrü:	>2000 döngü (uygun koşullarda)				

Paket içeriği

Ana ürün	Kılavuz
	
USB-A - USB-C kablosu	Takviye kelepçeleri
	

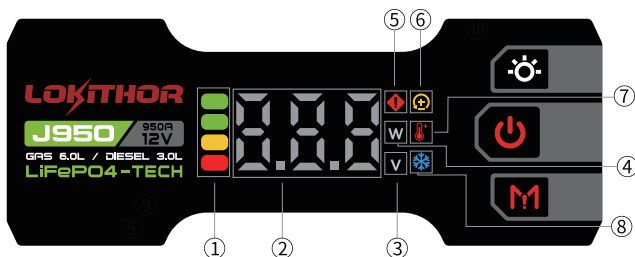


1. Tuş işlevleri

No.	İşlev	No.	İşlev
1	Açmak için 1 saniye basılı tutun, aydınlatma modları arasında geçiş yapmak için kısa basın ve kapatmak için tekrar 1 saniye basılı tutun.	2	Açmak için kısa basın, kapatmak için 3 saniye basılı tutun.
		3	Manuel başlatma moduna girmek için 3 saniye basılı tutun.

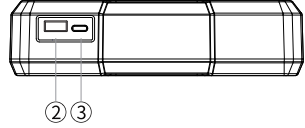
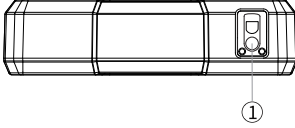
2. Ekran göstergeleri

2.1 İşlev açıklaması



No.	İşlev	No.	İşlev	No.	İşlev
1	Pil göstergesi	2	Dijital ekran alanı	3	Voltaj göstergesi
4	Güç göstergesi	5	Hata göstergesi	6	Ters bağlantı göstergesi
7	Yüksek sıcaklık göstergesi	8	Düşük sıcaklık göstergesi		

3. Giriş/çıkış bağlantıları



No.	İşlev	No.	İşlev	No.	İşlev
1	EC5 başlatma portu	2	USB-A çıkış portu	3	USB-C şarj ve deşarj portu

Kullanım talimatları

1. Ürün nasıl açılır

"Power"  düğmesine veya "LED light"  düğmesine kısa basın.

2. Takviye başlatma işlevinin kullanımı

2.1 Birinci yöntem: 12V otomatik çalıştırma:

2.1.1 Aracın elektrik ve çalıştırma sisteminin 12V DC sistem olduğundan emin olun.

2.1.2 Artı ve eksi kelepçeleri araç aküsündeki ilgili terminallere bağlayın ve bağlantının sağlam olduğundan emin olun.

2.1.3 Cihazı uyardırın ve LED düğmesine  veya güç düğmesine  kısa süre basın. Bu sırada otomatik çalıştırma koşullarının karşılandığı algılanırsa, ekran, takviye cihazı araç aküsüne paralel bağlandıktan sonraki pozitif ve negatif voltajı gösterecektir. Bu aşamada araç çalıştırma işlemine başlayabilirsiniz.

2.1.4 Araç başarıyla çalışırsa başlatma işlevinden çıkmak "Power"  güç düğmesine kısa basın, ardından akü kelepçelerini ayırın. Çoğu durumda araç, takviye cihazı bağlandıktan hemen sonra çalıştırılabilir. Araç hemen çalışmazsa akü kelepçelerinin terminallerle iyi temas ettiğinden emin olun ve tekrar deneyin. Bir araç 15 dakikalık süre içinde beş defadan fazla çalıştırmaya çalışmayın.

2.1.5 Araç çalıştıktan hemen sonra takviye kelepçelerini araç aküsünden çıkarın. Takviye cihazını

kapatmak için "Power"  düğmesine 3 saniye basın. 60 saniye boyunca işlem yapılmazsa ürün otomatik olarak kapanır.

2.2 İkinci yöntem: zorunlu çalıştırma:

(Güvenlik hatırlatması: zorunlu çalıştırma modunu kullanırken kıvılcım önleme işlevi ve bazı güvenlik korumaları devre dışıdır. Artı ve eksi kutupları doğru bağladığınızdan emin olun. Aksi halde zorunlu çalıştırma modunda kısa devre oluşur ve bu durum araca, Lokithor'a veya her ikisine birden zarar verebilir. Bu modu kullanmadan önce kılavuzdaki talimatları tamamen okuyup anladığınızdan emin olun. Zorunlu çalıştırma modunu etkinleştirirken ve kullanırken gereken özeni gösterin.)

Otomatik başlatma özelliği araç aküsünü algılamazsa zorunlu çalıştırma modunu kullanın. Lütfen aşağıdaki adımları aynen uygulayın; aksi halde bu işlev düzgün çalışmaz.

Adım 1: Takviye cihazı kelepçelerini Lokithor üzerindeki EC5 konnektörüne bağlayın.

Adım 2: Cihaz açıkken, zorunlu başlatma modunu etkinleştirmek için "zorunlu başlatma düğmesi"  3 saniye boyunca basılı tutun.

Adım 3: Kırmızı (+) artı kelepçeyi araç aküsünün artı kutbuna, siyah (-) eksi kelepçeyi eksi kutbuna bağlayın. Bağlantıların sağlam olduğundan emin olun. Artık araçla paralel bağlı olan takviye cihazının toplam voltajı ekranda görüntülenir. Ardından aracı çalıştırın.

Başarıyla çalıştırdıktan sonra, çıkmak için "zorunlu başlatma düğmesine"  veya "güç düğmesine"  basın.

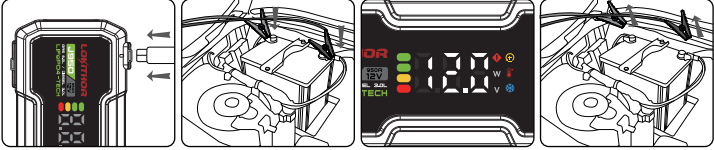
3. Voltmetre işlevi nasıl kullanılır

3.1 Kelepçeleri Lokithor'a bağlayın.

3.2 Kırmızı (+) kelepçeyi akünün artı (+) kutbuna, siyah (-) kelepçeyi ise eksi (-) kutbuna bağlayın ve bağlantıların sağlam olduğundan emin olun.

3.3 5 saniye sonra ana arayüz aracın mevcut akü voltajını gösterir.

3.4 Voltmetre modundan çıkmak için kelepçeleri araç aküsünden ayırın.



4. LED ışıklar nasıl kullanılır

4.1 LED ışığını açmak için "LED Light"  düğmesini 1 saniye basılı tutun.

4.2 "LED Light"  düğmesine kısa basarak LED ışık modları arasında geçiş yapın. Modlar sürekli yanma, flaş, SOS ve kapalıdır.

4.3 LED ışığını kapatmak için "LED"  ışık düğmesini 1 saniye basılı tutun.

5. Ürün nasıl şarj edilir

Gerekler: güç adaptörü (PD2.0/PD3.0), USB-A - USB-C kablosu.

Şarjı başlatmak için USB-A konektörünü güç adaptörüne, USB-C konektörünü ise ürünü USB-C şarj portuna bağlayın. Ekrandaki güç göstergesi yandığında ürün düzgün şekilde şarj oluyor demektir.

Ürünün gücü düşüğe veya hiç yoksa düşük pil voltajını önlemek için hemen şarj edin.

Lokithor'u uzun süre boşalmış halde bırakmayın. Bu durum Lokithor'un şarj olmasını engelleyebilir.

6. Cep telefonunuzu şarj etmek için 5V USB-A portu nasıl kullanılır

Araçlar: USB-A - USB-C kablosu, cep telefonu.

USB-A konektörünü ürünün USB-A çıkış bağlantı noktasına bağlayın ve diğer USB-C konektörünü cep telefonunun şarj portuna takın.

7. Hata kodu görüntüleme açıklaması

No.	HATA KODU	Açıklama	Neden/Çözüm
1	 150	Aşırı sıcaklık koruması	Ürünün soğumasını bekleyin
2	 160	Düşük sıcaklık koruması	Ürünü uygun sıcaklıktaki bir ortamda kullanın
3		Anormal arıza	Ürünü yeniden başlatın / Satış sonrası servise iletişime geçin
4	430	Harici akü voltajı cihaz voltajını aşıyor	Cihazın 24V bir bataryaya bağlı olup olmadığını kontrol edin.

5	 440	Keleпçeler ters bağlandı	Aküyü doğru şekilde bağlayın
6	450	Otomatik başlatma başarısız oldu	Manuel başlatmayı onaylayın veya yeniden bağlayıp talimatları izleyin
7	E01	Sıcaklık hatası	Olası NTC hasarı, satış sonrası servisle iletişime geçin
8	E02	Simüle edilmiş ön uç iletişim hatası	Olası iletişim kablosu hasarı, satış sonrası servisle iletişime geçin
9	E07	Röle arızası	Olası röle hasarı, satış sonrası servisle iletişime geçin

Uyarılar

***Ürünü sökmeyin; içinde kullanıcı tarafından servis edilebilecek parça yoktur.**

Güvenlik risklerinden kaçınmak için aracın akü voltajının ürün voltajıyla eşleştirdiğinden emin olun.

1. Lokithor, pil kapasitesi %50'nin üzerindeyken bir aracı çalıştırabilir. Şarj seviyesi çok düşüğe Lokithor aracınızı çalıştıramaz.
2. Kullanımdan sonra cihazın hafifçe ısınması normaldir.
3. Pil ömrünü en üst düzeye çıkarmak için cihazı en az üç ayda bir şarj edin.
4. Sızıntı veya olağandışı koku fark ederseniz cihazı kullanmayı bırakın ve hemen bizimle iletişime geçin.
5. Kırmızı kelepçeyi siyah kelepçeye bağlamayın. Bu bir kısa devre durumudur ve tehlikelidir.
6. Yalnızca Lokithor Jumpstarter marka akü kelepçelerini kullanın. Lokithor'a bağlanan başka herhangi bir cihaz veya kelepçe ile güvenliği garanti edemeyiz.
7. Lokithor'u ateşe veya suya maruz bırakmayın; bu tehlikeli bir duruma yol açabilir.
8. Lokithor'u 60°C üzerindeki sıcaklıklara veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın. Serin ve kuru bir yerde saklayın.
9. Lokithor'u hiçbir şekilde sökmeyin veya değiştirmeyin.
10. Lokithor'u düşürmeyin veya ezmeyin; bu yangına ve/veya patlamaya neden olabilir.
11. Lokithor'u temizlemek için kimyasal veya çözücü kullanmayın.
12. Bu ürün çocuklar tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
13. Çocukların erişemeyeceği yerde ve çocuklardan uzakta tutun.

Geri dönüşüm talimatları

1. Bu ürünü kullanım ömrü sona erdiğinde normal evsel atıklarla birlikte atmayın. Bu, çevreye veya insan sağlığına zarar verebilir.
2. Diğer atıklardan ayrı tutun ve sürdürülebilir kaynak kullanımını desteklemek için sorumlu şekilde geri dönüştürün.

Garanti politikası

Satın alma tarihinden itibaren 12 ay boyunca malzeme ve işçilik kusurlarına karşı ürün için sınırlı garanti sunuyoruz. Koşullar aşağıdaki gibidir:

1. Alıcı, satın alma kanıtı sunmalıdır (sipariş sayfası/faturadaki tarih ve mağaza bilgileri vb.)
2. Bu garanti, normal aşınma ve yıpranma, üründe fiziksel hasar, hatalı kurulum, yanlış kullanım, kötüye kullanım, değişiklik veya üçüncü tarafların yetkisiz onarımlarından kaynaklanan hasar veya arızaları kapsamaz.
3. Üretici, üçüncü taraflar veya mücbir sebepler nedeniyle taşıma sırasında oluşan kayıp veya hasarlardan sorumlu değildir.
4. Üretici, bu ürünün kullanımından veya yanlış kullanımından kaynaklanan hiçbir dolaylı veya sonuçsal zarardan sorumlu değildir.
5. Tüm garanti talepleri kusurlu ürünlerin onarımı veya değiştirilmesi ile sınırlıdır ve tamamen bizim takdirimize bağlıdır.
6. Ürünü onarır veya değiştirirsek ürün, orijinal garanti süresinin kalan kısmı boyunca garanti kapsamında olur. Yenilenmiş ekipman, ürün veya aksesuarları aynı işlevdeki ürünlerle onarma veya değiştirme hakkını saklı tutarız.
7. Piller gibi sarf malzemeleri garanti kapsamında değildir.
8. Üretici, bu garanti hüküm ve koşullarını kendi takdirine bağlı olarak değiştirme ve yorumlama hakkını saklı tutar.

Inhoud

Veiligheidsinstructies	68
Specificaties	69
Inhoud van de verpakking	69
Productoverzicht	70
1. Knopfuncties	70
2. Schermweergaven	70
3. Ingangs-/uitgangspoorten	71
Gebruiksaanwijzing	71
1. Hoe u het product inschakelt	71
2. De starthulpfunctie gebruiken	71
3. Hoe u de voltmeterfunctie gebruikt	72
4. Hoe u de LED-verlichting gebruikt	72
5. Hoe u het product oplaadt	72
6. Hoe u de 5V USB-A-poort gebruikt om uw mobiele telefoon op te laden	72
7. Beschrijving van de foutcodeweergave	72
Waarschuwingen	73
Recyclinginstructies	73
Garantiebeleid	73

Lees de volgende instructies zorgvuldig voordat u de LOKITHOR multifunctionele noodstarter voor voertuigen gebruikt (hierna de starthulp genoemd):

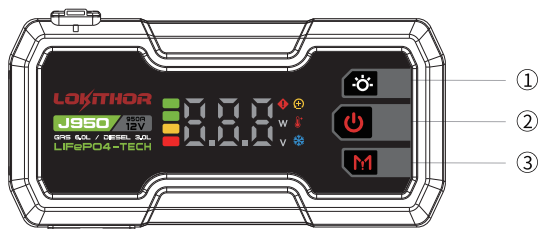
1. Volg alle instructies in deze handleiding om een veilige werking te garanderen. Het niet opvolgen van alle instructies of onjuist gebruik van het product kan leiden tot materiële schade en/of lichamelijk letsel.
2. Deze starthulp is ontworpen voor het starten van 12V-motoren. Gebruik hem niet voor voertuigen die de opgegeven cilinderinhoud of spanning overschrijden.
3. Handmatige startmodus: in deze modus zijn sommige veiligheidsbeveiligingen uitgeschakeld. Gebruik dit met uiterste voorzichtigheid. Zorg ervoor dat de positieve en negatieve aansluitingen geen kortsluiting maken, anders ontstaan kortsluitingsongevallen. Lees de bedieningsinstructies in de handleiding voordat u verdergaat.
4. Laad het product voor het eerste gebruik volledig op om de levensduur van de accu te maximaliseren. Laad het apparaat tijdens opslag elke drie maanden opnieuw op. Ontlaad de accu indien mogelijk tot ongeveer 50% voordat u deze opnieuw oplaadt. Goed onderhoud helpt de levensduur van de accu te verlengen en betrouwbare prestaties te garanderen.
5. Gebruik geen beschadigd product. Als uw apparaat schade door een stoot heeft opgelopen, is geraakt, gevallen of op andere wijze fysiek is beschadigd, gebruik het dan niet. Het gebruik van een beschadigd product kan een gevaarlijke situatie veroorzaken.
6. Gebruik de starthulp niet om een voertuig te starten terwijl het apparaat wordt opgeladen.
7. Demonteer de starthulp niet. Binnenin bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
8. Wees extra voorzichtig wanneer u in de buurt van autoaccu's en starthulpen werkt. Laat tijdens het gebruik van deze starthulp geen metalen voorwerpen op de accupolen vallen. Elk metaal voorwerp kan een gevaarlijke kortsluiting veroorzaken. Dit kan leiden tot schade aan de apparatuur en/of een explosie.
9. Zorg er bij het starten van een voertuig voor dat de positieve en negatieve kabelklemmen goed contact maken met de positieve en negatieve accupolen.
10. Laat geen vonken of vlammen in de buurt van de starthulp of de motor komen. Sluit de starthulp altijd aan op de voertuigaccu voordat u het apparaat inschakelt of probeert het voertuig te starten.
11. Om te voorkomen dat kortsluiting en vonken de starthulp beschadigen, mag u de positieve en negatieve klemmen niet tegen elkaar klemmen en mag u beide klemmen niet op hetzelfde metaal onderdeel aansluiten (kortsluiting).
12. Houd de starthulp buiten het bereik van kinderen. Laat de starthulp niet achter op een plaats waar kinderen er gemakkelijk bij kunnen.
13. Stel Lokithor niet bloot aan regen of sneeuw.
14. Laat het apparaat niet gedurende langere tijd in extreme omgevingen liggen (bijvoorbeeld hoge temperatuur: >131°F (55°C), extreme kou: <14°F (-10°C) of hoge luchtvochtigheid: >80%).
15. Bewaar de starthulp wanneer deze niet wordt gebruikt op een koele, droge plaats.
16. Laad het product tijdig op wanneer de accu leeg of bijna leeg is om onderspanning te voorkomen. Langdurige opslag met nul lading kan ertoe leiden dat het product niet meer kan worden opgeladen.

Specificaties

Model:	J950	Capaciteit:	23.04Wh	Startspanning:	12V
Startstroom:	500A		Piekstroom:	950A	
Ingang:	USB-C:5V/3A(15W)				
Uitgang:	USB-A:5V/3A(15W)				
	USB-C:5V/3A(15W)				
	USB-A+USB-C:5V/4A				
LED-licht:	100 lumens		Klemmen:	Rood(+), Zwart(-)	
Laadtemperatuur:	0°C tot 45°C (32 °F tot 113 °F)		Bedrijfstemperatuur:	-20°C tot 60°C (-4 °F tot 140 °F)	
Opslagtemperatuur:	-20°C tot 50°C (-4 °F tot 122 °F)		Laadtijd:	Ongeveer 1,5 uur	
Cyclische levensduur:	>2000 cycli (onder goede omstandigheden)				

Inhoud van de verpakking

Hoofdproduct	Handleiding
	
USB-A-naar-USB-C-kabel	Starthulpklemmen
	

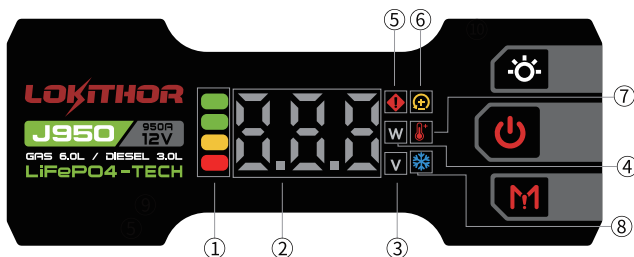


1. Knopfuncties

Nr.	Functie	Nr.	Functie
1	Houd 1 seconde ingedrukt om in te schakelen, druk kort om door de verlichtingsmodi te bladeren en houd nogmaals 1 seconde ingedrukt om uit te schakelen.	2	Druk kort om in te schakelen, houd 3 seconden ingedrukt om uit te schakelen.
		3	Houd 3 seconden ingedrukt om de handmatige startmodus te openen.

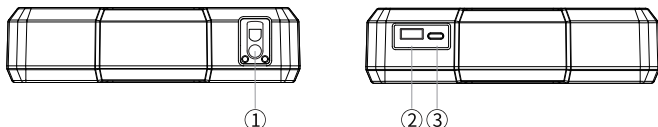
2. Schermweergaven

2.1 Functiebeschrijving



Nr.	Functie	Nr.	Functie	Nr.	Functie
1	Batterij-indicator	2	Digitaal displaygebied	3	Spanningsindicator
4	Voedingsindicator	5	Foutindicator	6	Indicator voor omgekeerde aansluiting
7	Hogetemperatu- urindicator	8	Lagetemperatuurindicator		

3. Ingangs-/uitgangspoorten



Nr.	Functie	Nr.	Functie	Nr.	Functie
1	EC5-startpoort	2	USB-A-uitgangspoort	3	USB-C-laad- en ontlaadpoort

Gebruiksaanwijzing

1. Hoe u het product inschakelt

Druk kort op de "Power button"  of de "LED light button" .

2. De starthulpfunctie gebruiken

2.1 Methode één: 12V automatische start:

2.1.1 Controleer of het elektrische en startsysteem van het voertuig een 12V-gelijkstroomsysteem is.

2.1.2 Sluit de positieve en negatieve klemmen aan op de overeenkomstige polen van de voertuigaccu en zorg voor een stevige verbinding.

2.1.3 Activeer het apparaat en druk kort op de LED-knop "  " of de aan/uit-knop "  ". Als wordt gedetecteerd dat aan de voorwaarden voor automatisch starten is voldaan, toont het scherm de positieve en negatieve spanning nadat de starthulp parallel is geschakeld met de auto-accu. Op dit moment kunt u de auto starten.

2.1.4 Als het voertuig succesvol start, druk dan kort op de "Power button"  " om de startfunctie te verlaten en koppel vervolgens de accuklemmen los. In de meeste gevallen kan het voertuig onmiddellijk worden gestart nadat de starthulp is aangesloten. Als het voertuig niet direct start, controleer dan of de accuklemmen goed contact maken met de accupolen en probeer het opnieuw. Probeer een voertuig niet meer dan vijf keer binnen 15 minuten te starten.

2.1.5 Verwijder de starthulpklemmen onmiddellijk na het starten van de autoaccu. Houd de "Power

button"  " 3 seconden ingedrukt om de starthulp uit te schakelen. Als er 60 seconden lang geen handelingen worden uitgevoerd, schakelt het product automatisch uit.

2.2 Methode twee: geforceerde start:

(Veiligheidsherinnering: bij gebruik van de geforceerde startmodus zijn de vonkvrije functie en sommige veiligheidsbeveiligingen uitgeschakeld. Zorg ervoor dat de positieve en negatieve polen correct worden aangesloten. Als u dit in de geforceerde startmodus niet doet, ontstaat kortsluiting die het voertuig, Lokithor of beide kan beschadigen. Lees en begrijp de instructies in de handleiding volledig voordat u deze modus gebruikt. Wees voorzichtig bij het activeren en gebruiken van de geforceerde startmodus.)

Als de automatische startfunctie de voertuigaccu niet detecteert, gebruik dan de geforceerde startmodus. Volg de onderstaande stappen strikt op; anders werkt deze functie niet correct.

Stap 1: sluit de starthulpklemmen aan op de EC5-connector van Lokithor.

Stap 2: Houd, terwijl het apparaat is ingeschakeld, de "knop voor geforceerde start"  gedurende 3 seconden ingedrukt om de modus voor geforceerde start te activeren.

Stap 3: sluit de rode (+) positieve klem aan op de positieve pool van de voertuigaccu en de zwarte (-) negatieve klem op de negatieve pool. Zorg ervoor dat de verbindingen stevig vastzitten. De totale spanning van de starthulp, nu parallel verbonden met het voertuig, wordt op het scherm weergegeven. Start vervolgens het voertuig.

Druk na het succesvol starten op de "knop voor geforceerde start"  of de "aan/uit-knop"  om af te sluiten.

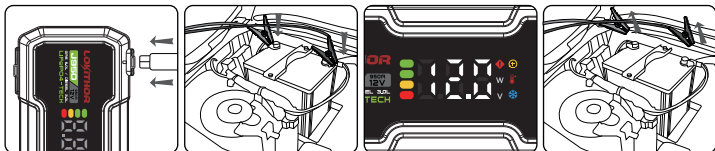
3. Hoe u de voltmeterfunctie gebruikt

3.1 Sluit de klemmen aan op Lokithor.

3.2 Sluit de rode (+) klem aan op de positieve (+) pool van de accu en de zwarte (-) klem op de negatieve (-) pool, en zorg ervoor dat de verbindingen stevig vastzitten.

3.3 Na 5 seconden toont de hoofdinterface de huidige accuspanning van de auto.

3.4 Koppel de klemmen los van de voertuigaccu om de voltmetermodus te verlaten.



4. Hoe u de LED-verlichting gebruikt

4.1 Houd de "LED Light button"  " 1 seconde ingedrukt om het LED-licht in te schakelen.

4.2 Wissel tussen de LED-lichtmodi door kort op de "LED light button"  " te drukken. De modi zijn continu licht, stroboscoop, SOS en uit.

4.3 Houd de "LED-lichtknop"  " 1 seconde ingedrukt om het LED-licht uit te schakelen.

5. Hoe u het product oplaadt

Benodigheden: voedingsadapter (PD2.0/PD3.0), USB-A-naar-USB-C-kabel.

Sluit de USB-A-connector aan op de voedingsadapter en de USB-C-connector op de USB-C-laadpoort van het product om het opladen te starten. Wanneer de voedingsindicator op het scherm oplicht, wordt het product correct opgeladen.

Als het product weinig of geen stroom heeft, laad het dan tijdig op om een lage accuspanning te voorkomen.

Laat Lokithor niet langdurig ontladen liggen. Dit kan voorkomen dat Lokithor nog kan worden opgeladen.

6. Hoe u de 5V USB-A-poort gebruikt om uw mobiele telefoon op te laden

Gereedschap: USB-A naar USB-C-kabel, mobiele telefoon.

Sluit de USB-A-connector aan op de USB-A-uitgangspoort van het product en steek de andere USB-C-connector in de oplaadpoort van de mobiele telefoon.

7. Beschrijving van de foutcodeweergave

Nr.	FOUT-CODE	Beschrijving	Oorzaak/Oplissing
1	 150	Bescherming tegen oververhitting	Wacht tot het product is afgekoeld
2	 160	Bescherming tegen lage temperatuur	Gebruik het product in een omgeving met een geschikte temperatuur
3		Abnormale storing	Start het product opnieuw / Neem contact op met de aftersales-service
4	430	Externe accuspanning overschrijdt de apparaatspanning	Controleer of het apparaat is aangesloten op een 24V-accu.

5	 440	Klemmen omgekeerd	Sluit de accu correct aan
6	450	Automatische start mislukt	Bevestig handmatige start of sluit opnieuw aan en volg de instructies
7	E01	Temperatuurfout	Mogelijke NTC-schade, neem contact op met de aftersales-service
8	E02	Gesimuleerde front-end communicatiestoring	Mogelijke schade aan de communicatiekabel, neem contact op met de aftersales-service
9	E07	Relaisstoring	Mogelijke relaisschade, neem contact op met de aftersales-service

Waarschuwingen

***Demonteer het product niet, omdat het geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen bevat.**

Zorg ervoor dat de accuspanning van het voertuig overeenkomt met de spanning van het product om veiligheidsrisico's te voorkomen.

1. Lokithor kan een voertuig starten wanneer de accucapaciteit boven 50% ligt. Als de laadstatus te laag is, kan Lokithor uw voertuig mogelijk niet starten.
2. Het is normaal dat het apparaat na gebruik enigszins warm wordt.
3. Laad het apparaat ten minste eens per drie maanden op om de levensduur van de accu te maximaliseren.
4. Als u lekkage of ongebruikelijke geuren opmerkt, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het apparaat en neem direct contact met ons op.
5. Verbind de rode klem niet met de zwarte klem. Dit veroorzaakt kortsluiting en is gevaarlijk.
6. Gebruik alleen accuklemmen van het merk Lokithor Jumpstarter. Wij kunnen de veiligheid niet garanderen bij gebruik van andere apparaten of klemmen die op Lokithor zijn aangesloten.
7. Stel Lokithor niet bloot aan vuur of water, omdat dit een gevaarlijke situatie kan veroorzaken.
8. Stel Lokithor niet bloot aan temperaturen boven 60°C of direct zonlicht. Bewaar het op een koele, droge plaats.
9. Demonteer of wijzig Lokithor op geen enkele manier.
10. Laat Lokithor niet vallen en verpletter het niet, omdat dit brand en/of een explosie kan veroorzaken.
11. Gebruik geen chemicaliën of oplosmiddelen om Lokithor te reinigen.
12. Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.
13. Buiten bereik van kinderen houden en uit hun buurt bewaren.

Recyclinginstructies

1. Gooi dit product aan het einde van zijn levensduur niet weg met het gewone huishoudelijke afval. Dit kan schadelijk zijn voor het milieu of de menselijke gezondheid.
2. Houd het gescheiden van ander afval en recycle het op verantwoorde wijze om duurzaam gebruik van hulpbronnen te bevorderen.

Garantiebeleid

Wij bieden een beperkte garantie op het product van 12 maanden vanaf de aankoopdatum tegen materiaal- en fabricagefouten. De voorwaarden zijn als volgt:

1. De koper moet een aankoopbewijs overleggen (gegevens zoals datum en winkel op de bestelpagina/-factuur enz.)
2. Deze garantie dekt geen schade of storingen veroorzaakt door normale slijtage, fysieke schade aan het product, onjuiste installatie, verkeerd gebruik, misbruik, wijziging of ongeoorloofde reparaties door derden.
3. De fabrikant is niet aansprakelijk voor verlies of schade die tijdens transport door derden of door overmacht is veroorzaakt.
4. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor enige incidentele of gevolgschade die voortvloeit uit het gebruik of verkeerd gebruik van dit product.
5. Alle garantieclaims zijn beperkt tot reparatie of vervanging van defecte producten en vallen uitsluitend onder onze beoordeling.
6. Als wij het product repareren of vervangen, blijft het product gedekt voor de resterende duur van de oorspronkelijke garantieperiode. Wij behouden ons het recht voor gereviseerde apparatuur, producten of accessoires te repareren of te vervangen door artikelen met dezelfde functie.
7. Verbruiksartikelen, zoals batterijen, vallen niet onder de garantie.
8. De fabrikant behoudt zich het recht voor deze garantievoorzaken naar eigen goeddunken te wijzigen en te interpreteren.

目录

安全说明	75
规格参数	76
包装清单	76
产品简介	77
1. 按键说明	77
2. 屏幕说明	77
3. 输入/输出接口说明	78
操作流程说明	78
1. 如何开启产品	78
2. 使用启动功能	78
3. 如何使用电压表功能	79
4. 如何使用 LED 灯	79
5. 如何给产品充电	79
6. 如何使用 5V USB-A 接口给手机充电	79
7. 错误代码显示说明	79
警告	80
回收处理	80
保修政策	80

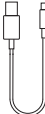
请在使用 LOKITHOR 多功能车辆应急启动电源（以下简称“启动电源”）之前，仔细阅读以下说明：

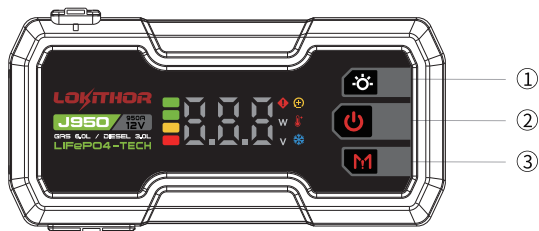
1. 请遵循本手册中的所有说明以确保安全操作。未遵循本手册中的所有说明或不当使用本产品，可能导致财产损失和/或人身伤害。
2. 本启动电源适用于 12V 发动机启动。请勿将其用于超出规定发动机排量或电压的车辆。
3. 手动启动模式：在此模式下，部分安全保护机制会被禁用。请务必格外小心。确保正负极端子未发生短接，否则会导致短路事故。在继续操作前，必须先阅读手册中的操作说明。
4. 为了最大限度延长电池寿命，请在首次使用前将产品充满电。存放期间请每三个月为设备充电一次。如有可能，请在重新充电前将电池放电至约 50%。适当维护有助于延长电池寿命并确保性能可靠。
5. 请勿使用损坏的产品。如果设备曾受到撞击、跌落或其他物理损坏，请勿继续使用。使用损坏的产品可能导致危险情况。
6. 设备充电时，请勿使用启动电源启动车辆。
7. 请勿拆解启动电源。内部没有用户可自行维修的部件。
8. 在汽车电池和启动电源周围操作时请格外小心。使用本启动电源时，避免将金属物体掉落到电池端子上。任何金属物体都可能造成危险的短路情况，并可能导致设备损坏和/或爆炸。
9. 启动车辆时，请确保正负电缆夹与电池正负极端子接触良好。
10. 请勿让火花或明火靠近启动电源或发动机。在给设备通电或尝试启动车辆之前，务必先将启动电源连接到车辆电池。
11. 为防止短路和火花损坏启动电源，请勿将电缆夹的正负极互相夹在一起，也不要将两个夹子连接到同一块金属上（短路）。
12. 请将启动电源放在儿童接触不到的地方。不要将启动电源放置在儿童容易接触到的位置。
13. 请勿让产品暴露在雨雪中。
14. 请勿将设备长时间置于极端环境中（例如高温：>131°F（55°C）、严寒：<14°F（-10°C）或高湿度：>80%）。
15. 不使用时，请将启动电源存放在阴凉干燥处。
16. 当电池电量耗尽或较低时，请及时为产品充电以防欠压。长时间处于零电量存放状态可能导致产品无法再充电。

规格参数

型号:	J950	容量:	23.04Wh	启动电压:	12V
启动电流:	500A		峰值电流:	950A	
输入:	USB-C:5V/3A(15W)				
输出:	USB-A:5V/3A(15W)				
	USB-C:5V/3A(15W)				
	USB-A+USB-C:5V/4A				
LED 灯:	100 流明		夹钳:	红 (+) , 黑 (-)	
充电温度:	0℃ 至 45℃ (32 °F 至 113 °F)		工作温度:	-20℃ 至 60℃ (-4 °F 至 140 °F)	
存储温度:	-20℃ 至 50℃ (-4 °F 至 122 °F)		充电时间:	约 1.5 小时	
循环寿命:	>2000 次循环 (条件良好时)				

包装清单

实物产品	说明书
	
USB-A 转 USB-C 线	启动电源夹子
	

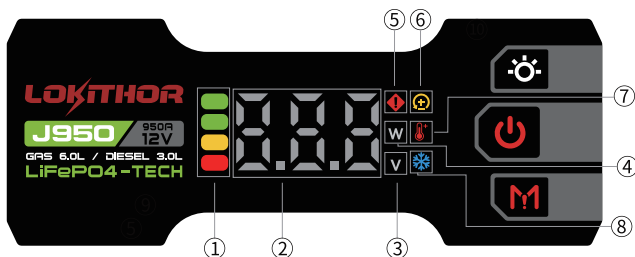


1. 按键说明

序号	功能描述	序号	功能描述
1	长按1秒开启，短按循环切换照明模式，再长按1秒关闭。	2	短按开机，长按 3 秒关机。
		3	长按 3 秒进入手动启动模式。

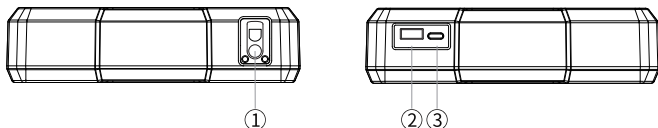
2. 屏幕说明

2.1 功能说明



序号	功能描述	序号	功能描述	序号	功能描述
1	电池指示灯	2	数字显示区	3	电压指示灯
4	电源指示灯	5	错误指示灯	6	反接指示灯
7	高温指示灯	8	低温指示灯		

3. 输入/输出接口说明



序号	功能描述	序号	功能描述	序号	功能描述
1	EC5 启动接口	2	USB-A 放电接口	3	USB-C 充电接口

操作流程说明

1. 如何开启产品

短按“电源键”或“LED 灯键”.

2. 使用启动功能

2.1 方法一：12V 自动启动：

2.1.1 确认车辆的电气和启动系统为 12V 直流系统。

2.1.2 将正负夹钳连接到车辆电池对应的正负极端子，并确保连接牢固。

2.1.3 唤醒产品，短按LED灯按键“或者电源键”，此时若检测符合自动启动，屏幕会显示启动电源与汽车并联后的正负极电压，此时即可进行汽车启动操作。

2.1.4 如果车辆成功启动，短按“电源键”退出启动功能，然后断开电池夹钳。在大多数情况下，启动电源连接后车辆可立即启动。如果车辆未能立即启动，请确保电池夹钳与电池端子接触良好后重试。15 分钟内请勿尝试启动车辆超过 5 次。

2.1.5 车辆启动后，请立即将启动夹从汽车电池上移除。长按“电源键”3 秒关闭启动电源。如果 60 秒内无任何操作，产品将自动关机。

2.2 方法二：强制启动：

（安全提醒：使用强制启动模式时，防火花功能和部分安全保护机制会被禁用。务必正确连接正负极。若在强制启动模式下连接错误，将导致短路，并可能损坏车辆、产品或两者。使用强制启动模式前，请先阅读并充分理解手册中的说明。启用和使用强制启动模式时请务必谨慎。）

如果自动启动功能无法检测到车辆电池，请使用强制启动模式。请严格遵循以下步骤，否则该功能将无法正常工作。

步骤 1：将启动电源夹钳连接到产品上的 EC5 接口。

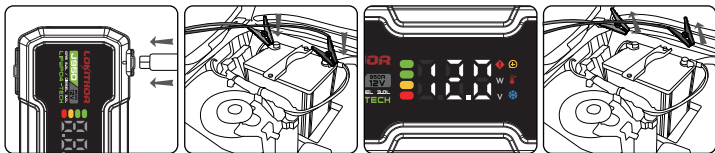
步骤 2：在设备开启状态下，长按“强制启动按键”3秒以激活强制启动模式。

步骤 3：将红色（+）正极夹连接到车辆电池正极端子，将黑色（-）负极夹连接到负极端子。确保连接牢固。此时启动电源与车辆并联后的总电压将显示在屏幕上，然后启动车辆。

成功启动汽车后，按下“强制启动按键”或“电源键”以退出。

3. 如何使用电压表功能

- 3.1 将夹钳连接到产品。
- 3.2 将红色 (+) 夹连接到电池正极 (+) 端子，将黑色 (-) 夹连接到电池负极 (-) 端子，并确保连接牢固。
- 3.3 5 秒后，主界面将显示汽车当前电池电压。
- 3.4 从车辆电池上断开夹钳以退出电压表模式。



4. 如何使用 LED 灯

- 4.1 长按“LED 灯键” “1 秒开启 LED 灯。”
- 4.2 短按“LED 灯键” “可循环切换 LED 灯模式。模式包括常亮、频闪、SOS 和关闭。”
- 4.3 长按“LED 灯键” “1 秒关闭 LED 灯。”

5. 如何给产品充电

工具：电源适配器 (PD2.0/PD3.0)、USB-A 转 USB-C 线。

将 USB-A 接头连接到电源适配器，并将 USB-C 接头连接到产品的 USB-C 充电接口开始充电。当屏幕电源指示灯亮起时，表示产品正在正常充电。

如果产品电量低或无电，请及时充电以避免低电压。

请勿让产品长时间处于放电状态，否则可能导致其无法充电。

6. 如何使用 5V USB-A 接口给手机充电

工具：USB-A 转 USB-C 数据线、手机。

将 USB-A 接头连接到产品的 USB-A 输出口，并将另一端 USB-C 接头插入手机的充电口。

7. 错误代码显示说明

序号	错误代码	说明	原因/解决方案
1	 150	过温保护	等待产品冷却
2	 160	低温保护	请在适宜的温度环境下使用产品
3		异常故障	重启产品 / 联系售后服务
4	430	外部电池电压超过设备电压	检查设备是否连接到了24V电池。
5	 440	夹钳反接	正确连接电池
6	450	自动启动失败	请确认手动启动，或重新连接并按说明操作

7	E01	温度错误	可能是 NTC 损坏，请联系售后服务
8	E02	模拟前端通信故障	可能是通信线缆损坏，请联系售后服务
9	E07	继电器故障	可能是继电器损坏，请联系售后服务

警告

***请勿拆解本产品，内部没有用户可自行维修的部件。**

确保车辆电池电压与产品电压匹配，以避免安全风险。

1. 当产品电池电量高于 50% 时，产品可以启动车辆。如果电量过低，可能无法启动车辆。
2. 设备使用后轻微发热属于正常现象。
3. 为最大限度延长电池寿命，请至少每三个月给设备充电一次。
4. 如果发现泄漏或异常气味，请立即停止使用设备并联系我们。
5. 请勿将红色夹钳连接到黑色夹钳。这会造成短路，十分危险。
6. 请仅使用 Lokithor 应急启动电源品牌的夹钳。对于连接到产品任何其他设备或夹钳，我们无法保证安全。
7. 请勿将产品暴露于火源或水中，否则可能导致危险情况。
8. 请勿将产品暴露于高于 60°C 的环境或阳光直射下。请将其存放在阴凉干燥处。
9. 请勿以任何方式拆解或改装本产品。
10. 请勿摔落或挤压本产品，否则可能引发火灾和/或爆炸。
11. 请勿使用化学品或溶剂清洁本产品。
12. 本产品不适合儿童使用。
13. 请置于儿童接触不到并远离儿童的地方。

回收处理

1. 本产品寿命终止后，请勿与普通生活垃圾一同丢弃，否则可能危害环境或人类健康。
2. 请将其与其他废弃物分开，并以负责任的方式回收处理，以促进资源的可持续利用。

保修政策

我们为本产品提供自购买之日起 12 个月的有限保修，涵盖材料和工艺缺陷。具体条件如下：

1. 购买者必须提供购买凭证（包括订单页面/发票上的日期、店铺等信息）。
2. 本保修不涵盖因正常磨损、产品物理损坏、安装不当、误用、滥用、改装或第三方未经授权维修所造成的损坏或故障。
3. 制造商对运输过程中因第三方或不可抗力造成的任何损失或损坏不承担责任。
4. 制造商对因使用或误用本产品而引起的任何附带性或后果性损害不承担责任。
5. 所有保修索赔仅限于维修或更换有缺陷的产品，且由我方全权决定。
6. 如我们维修或更换产品，产品将在原保修期剩余期限内继续享受保修。我们保留使用具有相同功能的翻新设备、产品或配件进行维修或更换的权利。
7. 电池等耗材不在保修范围内。
8. 制造商保留自行变更和解释这些保修条款和条件的权利。



Grepow Inc.
290 Lindbergh Ave
Livermore, CA 94551
United States

Genspow GmbH
Ottostr.11
41352 Korschenbroich
Germany

service@lokithor.net
WWW.LOKITHOR.NET

